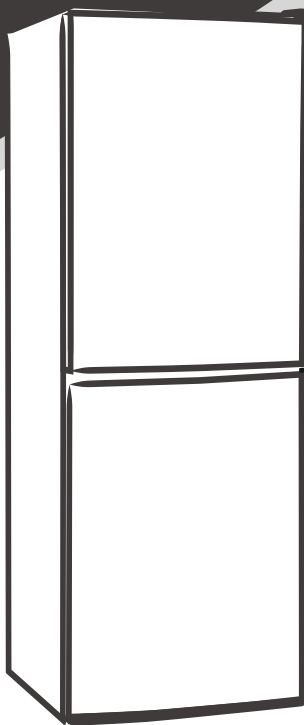


# comfee'

- EN Refrigerator
- FR Réfrigérateur
- DE Kühlschrank
- ES Refrigerador
- IT Frigorifero
- PT Frigorífico



**RCB231DK2**

**RCB169DK2(E)**

**RCB231DS2**

**RCB169DS2(E)**

**RCB231WH2**

**RCB169WH2(E)**

## **Warning:**

*Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.*

<b>1.SAFETY INFORMATION .....</b>	<b>1</b>
<b>2.PROPER USE OF REFRIGERATOR .....</b>	<b>9</b>
2.1 Placement .....	9
2.2 Energy Saving Tips.....	10
2.3 Changing The Light .....	10
2.4 Start To Use .....	10
2.5 Names Of Components .....	11
2.6 Functions .....	12
2.7 Doors reversal.....	13
2.8 Leveling Feet.....	14
<b>3.MAINTENANCE OF REFRIGERATOR .....</b>	<b>15</b>
3.1 Overall Cleaning .....	15
3.2 Defrosting .....	16
3.3 Out Of Operation.....	16
3.4 Cleaning The Glass Shelf.....	16
<b>4.TROUBLE SHOOTING .....</b>	<b>17</b>
<b>5.APPENDIX.....</b>	<b>18</b>

# 1. SAFETY INFORMATION

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS ARE VERY IMPORTANT

To prevent injury to the user or other people and property damage, the instructions shown here must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage, including death.

The level of risk is shown by the following indications.



Prohibition symbol

**This is a prohibition symbol.**

Any non-compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

**This is a warning symbol.**

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



Cautioning symbol

**This is a cautioning symbol.**

Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### Risk Of Fire / Flammable Materials



### **WARNING**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded two prong adapters.
- **WARNING:** Connect to potable water supply only. (suitable for ice cube maker)



## **DANGER**

- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.








## **WARNING**

- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
  - Take off the doors.
  - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

# WARNING


## For EU standard:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)
  - One- , two-  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - For appliances without a 4-star  compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

### State of California Proposition 65 Warnings:

 **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## PROPER DISPOSAL

### **WARNING**

#### Suffocation Hazard

#### **Before you throw away your old freezer or refrigerator:**

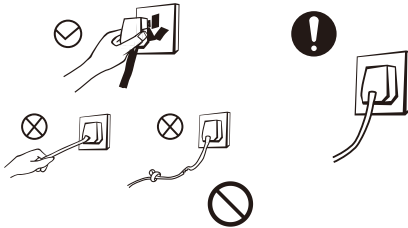
- Remove the door or lid so that children cannot hide or get trapped inside your old appliance.
- Leave any shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Failure to follow these instructions can result in death or brain damage.

#### **IMPORTANT:**

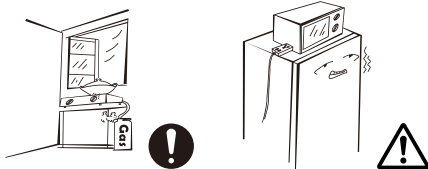
**Flammable gas and refrigerant used. It is the consumer's responsibility to comply with Federal and Local regulations when disposing of this product. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.**

# ELECTRICITY RELATED WARNINGS

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out from the socket.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket; the power socket shall not be shared with other electrical appliances.



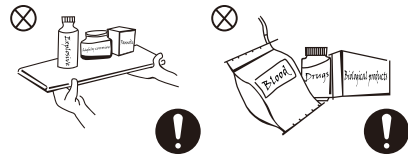
- The power cord should be firmly contacted with the socket, otherwise fire may be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line .
- Please turn off the valve of leaking gas and then open doors and windows in case of leakage of gas and other flammable substances. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.



- Do not use electrical appliances on top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

# WARNINGS RELATED TO PLACING ITEMS

- Do not place flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



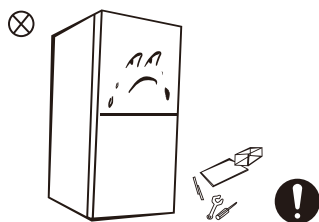
- This product is a household refrigerator and is only suitable for the storage of foods. According to national standards, a household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.
- Do not store beer, beverages or other fluids contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator, otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing and cause damages.



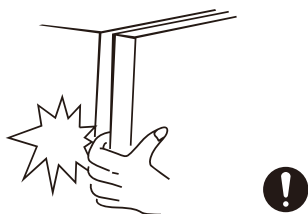


## WARNINGS FOR USE

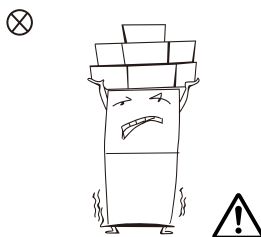
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- A damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.
- Do not allow children to enter or climb inside the refrigerator to prevent that children are sealed in the refrigerator or injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not place the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, do not place your hands in these areas to prevent squeezing your fingers. Please be gentle when opening the refrigerator door to avoid articles falling out.
- Do not pick up food or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.



- Do not place heavy objects on top of the refrigerator considering that objects may fall when opening the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



## ENERGY WARNINGS

- 1.** Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when set for an extended period of time below the cold end of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed.
- 2.** Effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets because some products such as water ice should not be consumed too cold;
- 3.** Do not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets
- 4.** Prevent an undue rise in temperature of frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5.** A rise in temperature of frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning can shorten the storage life

## DISPOSAL



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

Correct Disposal of this product:

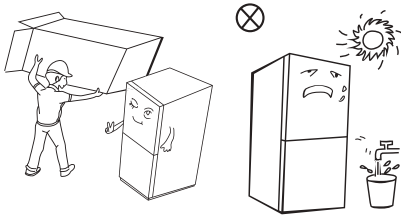


This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They take this product in for environmental safe recycling.

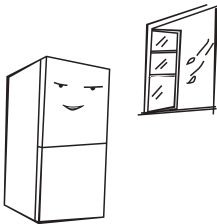
## 2. PROPER USE OF REFRIGERATOR

### 2.1 PLACEMENT

- Before use, remove all packing materials, including bottom pads, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.

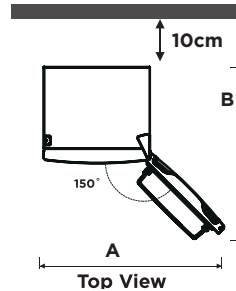
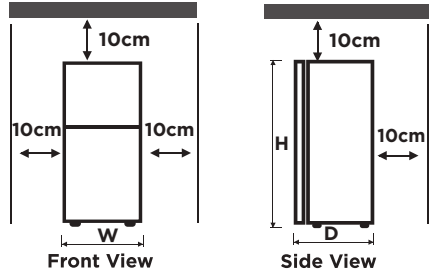


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or wet places to prevent rust or reduction of the insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The space on top of the refrigerator shall be greater than 10cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a distance of more than 10cm to facilitate heat dissipation.

Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.



Width "w"	470
Depth "D"	511
Height "H"	1500
A	865
B	794

(unit: mm)

The measurements in the above table may differ, depending on the measuring method.

#### NOTE:

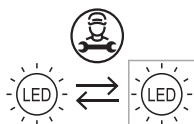
This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.

## 2.2 ENERGY SAVING TIPS

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 2.3 CHANGING THE LIGHT

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.



## 2.4 START TO USE

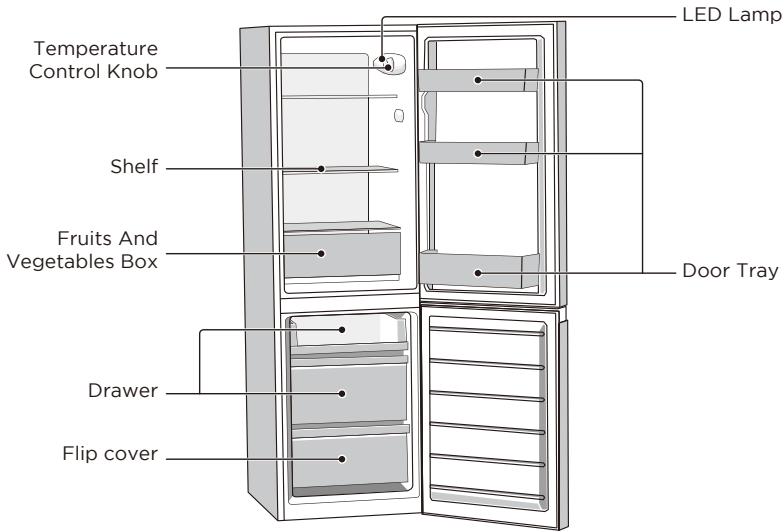
- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before placing any fresh or frozen foods, the refrigerator should have run for 2 - 3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.

### NOTE

**This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.**

- 1. it's not pose a safety risk when tripped.**
- 2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without A/GFCI function.**

## 2.5 NAMES OF COMPONENTS



**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**

### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

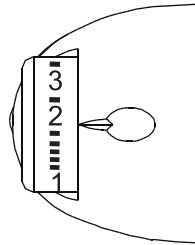
### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

### NOTE

**Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected**

## 2.6 FUNCTIONS



- Turn the temperature control knob to 3, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to 1, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- The letter on the knob only represents the temperature level, but does not mean the specific temperature, the “0” means stop working.

### NOTE

**Please adjusting and using between “1” and “3”.**  
Above gear 3 will cause that the internal temperature of the refrigerator is too low, so it is not recommended for users.

### NOTE

- When storing food normally, please adjust the temperature setting between “1” and “3”.
- The coldest gear can quickly freeze food in a short period of time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended to adjust the gear to the coldest gear 12 hours in advance before adding the food. After the food is quickly frozen, please adjust the gear back to the normal range.
- The temperature range for cooled food is generally 2 - 8°C, and the temperature range for frozen food is generally -12°C - -26°C.

**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**

## 2.7 DOORS REVERSAL

Parts included with the hinge kit:

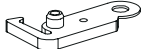


Left stopper (2)



Spacer

Parts already mounted on the refrigerator (as shipped):



Right stopper



Right stopper screw



Hole cap (2)



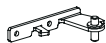
Top hinge cover



Top hinge screw



Top hinge



Middle hinge



Middle hinge screw

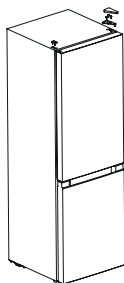


Bottom hinge

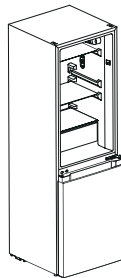


adjustable foot

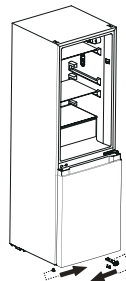
- Power off the refrigerator, and remove all articles from the door trays.
- Remove the top hinge cover, then remove the top hinge screws, top hinge, and hole cap which is fixed on another side.



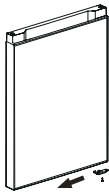
- Remove the refrigerating door, the middle hinge and the hole caps.



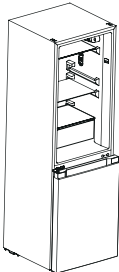
- Remove the freezer door, remove the bottom hinge, and adjustable foot on another side.
- Exchange the fixed position of the adjustable foot and the bottom hinge, then fix them again.



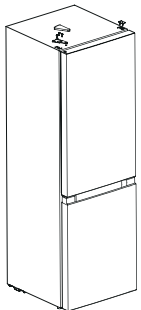
- Remove the screws and stoppers which are fixed on the bottom cover of the refrigerating door and the freezer door.
- Take out two stoppers from the attached plastic bag, fix the stoppers with screws on another side of the bottom cover of the refrigerating door and the freezer door.



- Place the freezer door from top to bottom, take out the spacer from the attached plastic bag and put it on the axle hole of another side of the freezer door.
- Fix the middle hinge with screws and install 2 hole caps.



- Put the refrigerating door on the middle hinge, assemble the top hinge on another side, fix the hinge cover on the top hinge and fix hole cap, as below pictures shows.



**NOTE**

**NOTE: The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.**

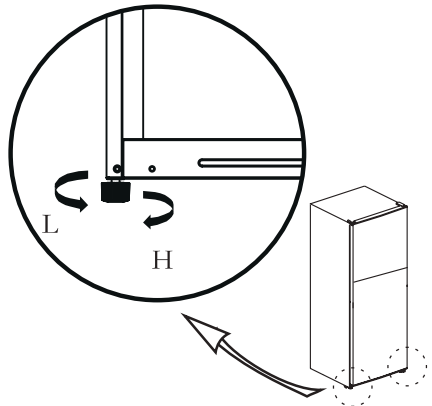
## 2.8 LEVELING FEET

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of the leveling feet



### 3) Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

### IMPORTANT:

**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**



# 3. MAINTENANCE OF REFRIGERATOR

## 3.1 OVERALL CLEANING

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



**Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.**

## 3.2 DEFROSTING

### This product requires manual defrost.

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray,Avoding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet , and power on the refrigerator.

## 3.3 OUT OF OPERATION

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

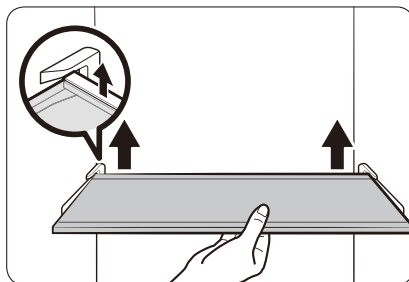
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

### IMPORTANT:

**The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted;otherwise the service life may be impaired**

## 3.4 CLEANING THE GLASS SHELF

- Remove the drawer on the glass shelf;
- Lift up the front of glass shelf(about 60°), and then pull out;
- Remove the glass shelf and clean as needed;
- The reverse operation is for installation of glass shelf.



## 4. TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Door can not be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted.</p>
Loud noises	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

# 5. APPENDIX

## Installation Instructions

### For refrigerating appliances with climate class

Depending on the climate class, this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperature ranges as specified following table. The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specified range.

You can find the climate class on the label inside your refrigerator.

### Effective temperature range

The refrigerator is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

### NOTE

**The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.**

## How to store for best preservation (applicable models only)

Cover foods to retain moisture and prevent them from picking up odors from other foods. A large pot of food like soup or stew should be divided into small portions and put in shallow containers before being refrigerated. A large cut of meat or whole poultry should be divided into smaller pieces or placed in shallow containers before being refrigerated.

### Placement of Foods

Shelves	Shelves are adjustable to accommodate a variety of packages.
Specialized compartment (applicable models only)	Sealed crisper drawers provide an optimal storage environment for fruit and vegetables. Vegetables require higher humidity while fruit requires lower humidity. Crispers are equipped with control devices to control the humidity level. (*Depending on model and options) An adjustable temperature meat drawer maximizes the storage time of meats and cheeses.
Stored on the door	Don't store perishable foods in the door. Eggs should be stored in the carton on a shelf. The temperature of the storage bins in the door fluctuate more than the temperature in the cabinet. Keep the door closed as much as possible.
Freezer Compartment	You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

### NOTE

**Freezer fresh, undamaged food only. Keep food which is to be frozen away from food which is already frozen. To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.**

## Refrigerator & Freezer Storage Chart

The freshness longevity depends on temperature and exposure to moisture. Since product dates aren't a guide for safe use of a product, consult this chart and follow these tips.

### Milk products

Product	Refrigerator	Freezer
Milk	1 week	1 month
Butter	2 weeks	12 months
Ice cream	-	2-3 weeks
Natural cheese	1 month	4-6 months
Cream cheese	2 weeks	Not recommended
Yogurt	1 month	-

### Meat

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh roasts, steaks, chops	3-4 days	2-3 months
Fresh ground meat, stew meat	1-2 days	3-4 months
Bacon	7 days	1 month
Sausage, Raw from pork, beef, turkey	1-2 days	1-2 months

### Poultry / Eggs

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh poultry	2 days	6-8 months
Poultry salad	1 day	-
Eggs, Fresh in shell	2-4 weeks	Not recommended

### Fish / Seafood

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh fish	1-2 days	3-6 months
Cooked fish	3-4 days	1 month
Fish salad	1 day	Not recommended
Dried or pickled fish	3-4 weeks	-

### Fruits

Product	Refrigerator	Freezer
Apples	1 month	-
Peaches	2-3 weeks	-
Pineapple	1 week	-
Other fresh fruit	3-5 days	9-12 months

### Vegetables

Product	Refrigerator	Freezer
Asparagus	2-3 days	-
Broccoli, Brussels sprouts, green peas, mushrooms	3-5 days	-
Cabbage, cauliflower, celery, cucumbers, lettuce	1 week	-
Carrots, beets, radishes	2 weeks	-

## SPECIAL FOR NEW EUROPEAN STANDARD

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

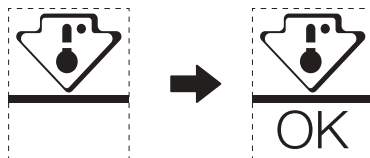
### NOTE

**The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.**

## Coldest zone in the refrigerator

### OPTIONAL: OK-temperature indicator

- The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate “OK”.



- To ensure the temperature in this area, do not change the positioning of the shelf. In forced air refrigerators (equipped with a fan or No Frost models), the symbol of the coldest zone is not represented because the temperature inside is homogeneous.

### Temperature indicator setting

- To help you set your refrigerator well, it is equipped with a temperature indicator that will monitor the average temperature in the coldest zone.
- **WARNING:** This indicator is intended to work only with your refrigerator, do not use it in another refrigerator (in fact, the coldest zone is not the same), or for any other use.

### Checking the temperature in the coldest zone

- With the temperature indicator, you can check regularly that the temperature of the coldest zone is correct. Indeed, the internal temperature of the refrigerator depends on several factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening. Take these factors into consideration when setting the device.
- When the indicator shows « OK », this means that your thermostat is well adjusted and the internal temperature correct.
- If the indicator of temperature turns WHITE, this means that the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temperature control setting and wait for 12 hours before performing a new visual inspection of the indicator. When fresh food has been introduced or the door has been left open, it is possible for the indicator of temperature to turn WHITE after a while.





<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>1</b>
<b>2. UTILISATION APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>	<b>9</b>
2.1 Emplacement.....	9
2.2 Conseils pour une économie d'énergie.....	10
2.3 Changement de l'ampoule .....	10
2.4 Mise en route .....	10
2.5 Nom des pièces .....	11
2.6 Fonctions .....	12
2.7 Inversion des portes.....	13
2.8 Pieds réglables.....	15
<b>3. ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>	<b>16</b>
3.1 Nettoyage général.....	16
3.2 Décongélation .....	17
3.3 Hors service.....	17
3.4 Nettoyage de l'étagère en verre.....	17
<b>4. DÉPANNAGE.....</b>	<b>18</b>
<b>5. ANNEXE.....</b>	<b>19</b>

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES SONT D'UNE GRANDE IMPORTANCE

Ces instructions doivent être suivies afin d'éviter les risques de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes et tout dommage matériel. Une utilisation incorrecte due au non-respect des instructions peut causer des dommages, y compris la mort.

Le niveau de risque est indiqué par les indices suivants.



Symboles d'interdiction

## Ceci est un symbole d'interdiction.

Le non-respect des instructions marquées de ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symboles d'avertissement

## Ceci est un symbole d'avertissement.

Il est nécessaire d'opérer dans le respect strict des instructions marquées de ce symbole ; autrement des dommages au produit ou des blessures peuvent être causés.



Symboles de mise en garde

## Ceci est un symbole de mise en garde.

Les instructions marquées de ce symbole nécessitent une attention particulière. Une prudence insuffisante peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Risque d'incendie / matières inflammables



### AVERTISSEMENT

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et autres applications similaires, telles que dans les cuisines des magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail, tels que les maisons de ferme et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences, chambres d'hôtes, restaurants et d'autres lieux similaires.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes qui n'ont pas d'expériences ou de connaissances suffisantes, sauf si elles peuvent recevoir une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée.
- Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que les bombes aérosol avec le gaz propulseur inflammable.
- L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer tout entretien.
- **AVERTISSEMENT** : N'obstruez pas les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Évitez d'endommager le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Jetez le réfrigérateur selon la réglementation locale, car il utilise un gaz de soufflage inflammable et un réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs sans mise à terre deux broches.
- **AVERTISSEMENT** : À connecter uniquement à l'alimentation en eau potable. (convient pour machine à glaçons)



## DANGER

- Le réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.
- Le réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.








## AVERTISSEMENT

- Risque pour les enfants de s'y coincer. Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
  - Enlevez les portes.
  - Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

# AVERTISSEMENT

## Pour la norme UE :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
  - Il faut respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :
    - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
    - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
    - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures, rincez le système d'eau reliée à une source d'approvisionnement si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours. (Remarque 1)
    - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
    - Les compartiments deux étoiles  conviennent au stockage des aliments pré-congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)
    - Les compartiments à une , deux  et trois  étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais. (Remarque 3)
    - Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles  : ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)
    - Si l'appareil frigorifique va être laissé vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- Remarque 1, 2, 3, 4 : Veuillez confirmer s'il est applicable selon votre type de compartiment de produit.
- Pour un appareil en pose libre : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastrable.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## CET APPAREIL EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

### Avertissements sur la proposition 65 de l'État de la Californie :



AVERTISSEMENT : Cancer et problèmes de reproduction

-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## MISE AU REBUT APPROPRIÉE



### AVERTISSEMENT

#### Risque de suffocation

#### Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

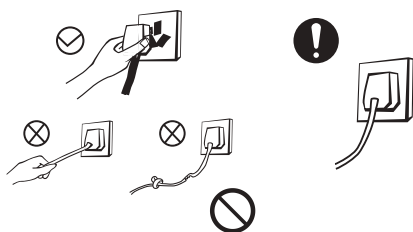
- Retirez la porte ou le couvercle de votre vieil appareil pour que les enfants ne puissent pas s'y cacher ni se retrouver piégés à l'intérieur.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

#### IMPORTANT :

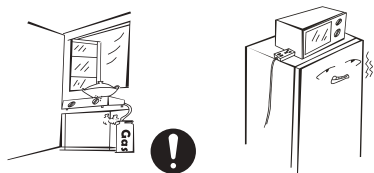
**Le gaz et le réfrigérant utilisés sont inflammables. Il incombe au consommateur de respecter les réglementations fédérales et locales lors de la mise au rebut de ce produit. Les réfrigérants doivent être évacués par un frigoriste agréé et certifié par l'EPA, conformément aux procédures établies.**

## AVERTISSEMENTS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation du réfrigérateur. Saisissez fermement la fiche et la retirer de la prise de courant.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'endommagez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.
- Utilisez une prise de courant dédiée qui ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.



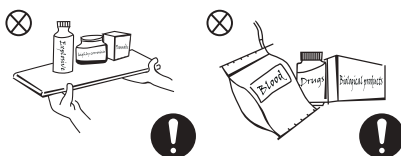
- La fiche d'alimentation doit être bien branchée dans la prise de courant, autrement un incendie pourrait se produire.
- Assurez-vous que la borne de mise à la terre de la prise est équipée d'un fil de mise à la terre fiable.
- Fermez le robinet du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres substances inflammables. Ne débranchez pas le réfrigérateur et les autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



- N'utilisez pas d'appareils électriques au-dessus du réfrigérateur, sauf s'ils sont de type recommandé par le fabricant.

## AVERTISSEMENTS LIÉS AU PLACEMENT DES ALIMENTS

- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter de l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout incendie.



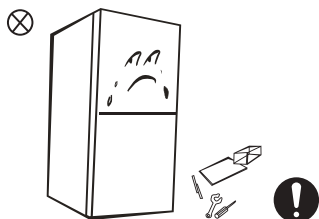
- Ce produit est un réfrigérateur domestique et n'est approprié que pour le stockage d'aliments. Selon les normes nationales, le réfrigérateur domestique ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
- Ne stockez pas de bière, de boisson ni aucun autre liquide contenu dans des bouteilles ou des récipients fermés dans la chambre de congélation du réfrigérateur, sinon ils peuvent se fissurer en raison du gel et causer des dommages.



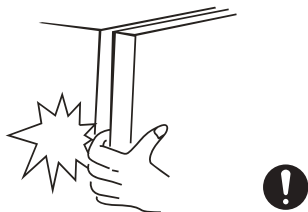


## AVERTISSEMENTS LIÉS À L'UTILISATION

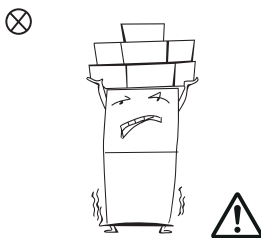
- Ne démontez pas et ne remontez pas arbitrairement le réfrigérateur, et n'endommagez pas le circuit de réfrigération ; l'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Pour éviter tout danger, la fiche d'alimentation endommagée doit être remplacée par le fabricant, son service d'entretien ou des professionnels agréés.
- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper dans l'intérieur du réfrigérateur pour éviter qu'ils n'y soient enfermés ou blessés par la chute du réfrigérateur.
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.



- Les espaces entre les portes du réfrigérateur et le corps du réfrigérateur sont petits, ne placez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez la porte du réfrigérateur doucement pour éviter de coincer vos doigts.
- Afin d'éviter les engelures, ne prenez pas d'aliments ni de récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients en métal.



- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du réfrigérateur, car ils pourraient tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant et avant tout nettoyage. Ne branchez pas le réfrigérateur dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.



## AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉNERGIE

1. Les appareils frigorifiques peuvent ne pas fonctionner de manière cohérente (possibilité de dégivrage du contenu ou température trop élevée dans le compartiment pour aliments surgelés) lorsqu'ils sont réglés pendant une période prolongée à une température inférieure à la limite minimale de la plage de fonctionnement nominale.
2. Les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans des compartiments ou armoires de congélation des aliments ou dans des compartiments ou armoires à basse température, et que certains produits tels que les glaces ne doivent pas être consommés trop froids.
3. Ne dépassez jamais les délais de conservation recommandés par les producteurs alimentaires, en particulier pour les aliments surgelés et stockés dans le congélateur.
4. Évitez d'élever indûment la température des aliments congelés lors du dégivrage du congélateur, par exemple en les emballant dans plusieurs couches de papier journal.
5. Une élévation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage pourrait réduire leur durée de conservation.

## MISE AU REBUT



Le réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez le joint de porte et les étagères et placez-les dans un endroit approprié, de manière à éviter que les enfants n'y soient pris au piège.

Mise au rebut appropriée de l'appareil :

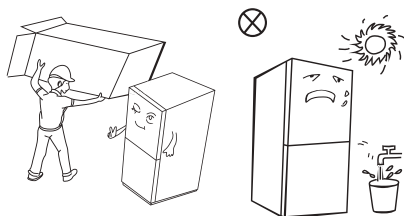


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel dû à une mise au rebut des déchets incontrôlée sur l'environnement et la santé humaine, il faut penser au recyclage de ce produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ce produit est alors récupéré pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

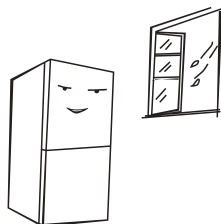
## 2. UTILISATION APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR

### 2.1 EMLACEMENT

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins de fond, les coussins en mousse et le ruban adhésif à l'intérieur, déchirez le film protecteur apposé sur la porte et le corps du réfrigérateur.

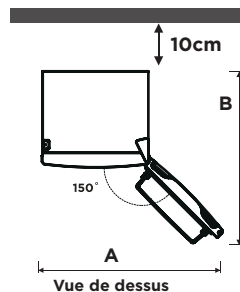
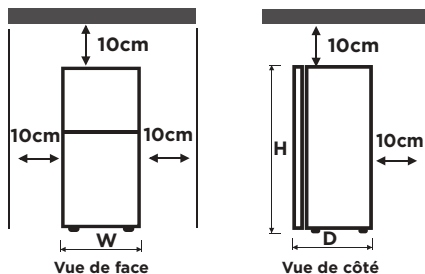


- Tenez à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation, ne placez pas le congélateur dans des endroits humides.
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du congélateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.



- L'espace libre au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur à 10 cm et le réfrigérateur doit être placé contre un mur à une distance de plus de 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

Prévoyez suffisamment d'espace pour une ouverture pratique des portes et des tiroirs ou selon les recommandations du distributeur.



Largeur « W »	470
Profondeur « D »	511
Hauteur « H »	1500
A	865
B	794

(unité : mm)

Les mesures du tableau ci-dessus peuvent différer selon la méthode de mesure.

#### REMARQUE :

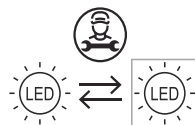
Ce réfrigérateur doit être installé de façon indépendante et ne doit pas être utilisé comme appareil encastré. Autrement, cela pourra causer des problèmes tels qu'une installation incorrecte dans l'armoire, la réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. De plus, le fabricant ne fournit pas de garantie de base du produit.

## 2.2 CONSEILS POUR UNE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre de la qualité ou s'abîmer.
- Veillez à emballer correctement les aliments et essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, ciré ou essuie-tout. Les doublures interfèrent avec la circulation de l'air froid et le congélateur serait moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

## 2.3 CHANGEMENT DE L'AMPOULE

- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée similaire.



## 2.4 MISE EN ROUTE

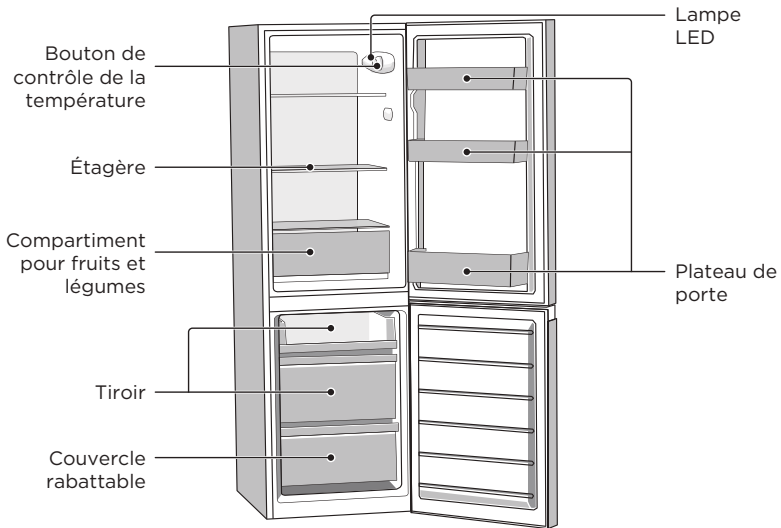
- Avant le démarrage initial, gardez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher.
- Avant de placer des aliments frais ou surgelés, vous devez brancher le réfrigérateur 2 à 3 heures avant ou pendant plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.

### REMARQUE

**Il n'est pas recommandé d'utiliser cet appareil avec des prises ou le commutateur principal doté de la fonction A/GFCI. Autrement, cela pourrait provoquer un déclenchement involontaire.**

- 1. Il ne pose pas de risque pour la sécurité en cas de déclenchement.**
- 2. Si le déclenchement persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou le commutateur principal dépourvu de la fonction A/GFCI.**

## 2.5 NOM DES PIÈCES



L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

### Chambre frigorifique

- La chambre frigorifique convient au stockage d'une variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments consommés à court terme, durée de stockage suggérée de 3 jours à 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être placés dans la chambre frigorifique avant d'être à température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre dans le congélateur.
- Les étagères en verre peuvent être placées en haut ou en bas pour une utilisation pratique et pour arranger des espaces de stockage appropriés.

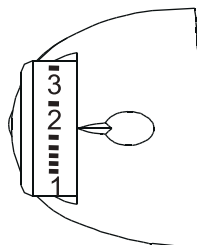
### Chambre de congélation

- La faible température de la chambre de congélation peut garder les aliments frais pendant longtemps et est principalement utilisée pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
- La chambre de congélation convient au stockage de la viande, poisson, boulettes de riz et d'autres aliments à ne pas consommer tout de suite.
- Les gros morceaux de viande doivent être divisés en petits morceaux préférablement pour une congélation rapide et un accès facile. Les aliments doivent être consommés dans le délai de conservation.

### REMARQUE

Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après le premier branchement peut nuire à l'effet de congélation du réfrigérateur. Les aliments stockés ne doivent pas bloquer la sortie d'air, autrement l'effet de congélation sera également réduit

## 2.6 FONCTIONS



- Positionnez le bouton de contrôle de la température sur 3 pour diminuer la température interne du réfrigérateur.
- Positionnez le bouton de contrôle de la température sur 1 pour augmenter la température interne du réfrigérateur.
- La lettre sur le bouton ne représente que le niveau de température, mais n'indique pas la température spécifique, la mention « 0 » signifie qu'il faut arrêter l'appareil.

### REMARQUE

**Il faut régler et utiliser entre « 1 » et « 3 ».**

**Au-dessus du niveau 3, la température interne du réfrigérateur devient trop basse, et ce n'est pas recommandé aux utilisateurs.**

### REMARQUE

- Lorsque vous stockez des aliments normalement, il faut régler la température entre « 1 » et « 3 ».
- La température la plus froide permet de rapidement congeler des aliments. Si une grande quantité d'aliments doit être congelée en une fois, il est recommandé de régler l'appareil au niveau le plus froid 12 heures avant d'ajouter les aliments. Une fois les aliments rapidement congelés, réglez à nouveau l'appareil à la plage de température normale.
- La plage de température pour les aliments refroidis est généralement de 2 à 8°C et celle pour les aliments congelés est de -12°C à -26°C.

**L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.**

## 2.7 INVERSION DES PORTES

Pièces fournies avec le kit de charnière:



Butoir gauche (2)



Rondelle

Pièces montées sur le réfrigérateur  
(telles que livrées) :



Butoir droit



Vis d'arrêt droite



Bouchon de trou  
(2)



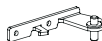
Couvercle de la charnière  
supérieure



Vis de la charnière  
supérieure



Charnière supérieure



Charnière  
centrale



Vis de la charnière du  
milieu

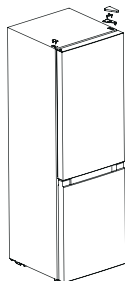


Charnière  
inférieure

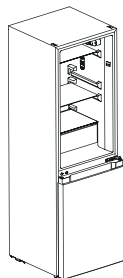


Pied réglable

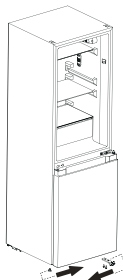
- Mettez le réfrigérateur hors tension et retirez tous les articles des plateaux de la porte.
- Retirez le couvercle de la charnière supérieure, puis les vis de la charnière supérieure, la charnière supérieure et le capuchon du trou qui est fixé d'un autre côté.



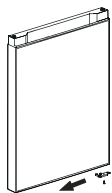
- Retirez la porte du réfrigérateur, la charnière centrale et les bouchons de trou.



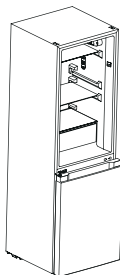
- Retirez la porte du congélateur, la charnière inférieure et le pied réglable d'un autre côté.
- Remplacez la position fixée du pied réglable et de la charnière inférieure, puis fixez-les à nouveau.



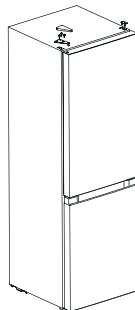
- Retirez les vis et les butoirs fixés sur le couvercle inférieur de la porte du réfrigérateur et de la porte du congélateur.
- Retirez deux butoirs du sac en plastique joint, fixez les butoirs avec les vis sur un autre côté du couvercle inférieur de la porte du réfrigérateur et de la porte du congélateur.



- Placez la porte du congélateur de haut en bas, retirez l'entretoise du sac plastique joint et placez-la sur le trou de l'axe d'un autre côté de la porte du congélateur.
- Fixez la charnière centrale avec des vis et installez 2 bouchons de trou.



- Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale, assemblez la charnière supérieure sur un autre côté, fixez le couvercle de la charnière sur la charnière supérieure et fixez le bouchon du trou, comme le montrent les images ci-dessous.



#### REMARQUE

**REMARQUE : L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.**



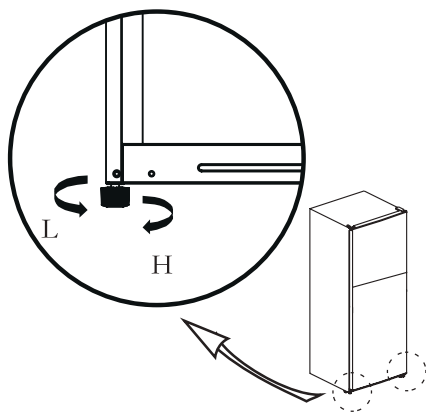
## 2.8 PIEDS DE NIVELLEMENT

### 1) Précautions avant l'opération :

Avant de faire fonctionner des accessoires, il convient de s'assurer que le réfrigérateur est débranché.

Avant de régler les pieds de nivellement, des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure corporelle.

### 2) Diagramme schématique des pieds de nivellement.



### 3) Procédures d'ajustement :

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur ;
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur ;
- Ajustez les pieds droit et gauche selon les procédures ci-dessus à un niveau horizontal.

### IMPORTANT :

La figure ci-dessus est seulement à titre indicatif.  
La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur

## 3. ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

### 3.1 NETTOYAGE GÉNÉRAL

- La poussière derrière le congélateur et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
  - Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
  - L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
  - Il faut éteindre l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
  - Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air avant de brancher l'appareil.
  - Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (telles que coins étroits, trous ou angles), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et, si nécessaire, avec certains outils (tels que tiges fines) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
  - N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du congélateur ou des aliments contaminés.
- Nettoyez les bouteilles, étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
  - Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
  - N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
  - Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.



**Il faut débrancher le congélateur avant la décongélation et le nettoyage.**

## 3.2 DÉCONGÉLATION

**Cet appareil nécessite un dégivrage manuel.**

- Éteignez le réfrigérateur.
- Retirez les aliments du congélateur et les placer correctement pour empêcher les aliments de fondre.
- Dégagez le tuyau de vidange (pour utiliser des matériaux souples pour éviter d'endommager le revêtement), préparez les réservoirs d'eau pour la décongélation. (Nettoyez le bac de vidange de l'eau du compartiment du compresseur, en évitant tout débordement au sol).
- Vous pouvez utiliser la température naturelle pour la décongélation naturelle, vous pouvez également utiliser un grattoir à glace pour éliminer la glace (utiliser un grattoir à glace en plastique ou en bois, pour éviter d'endommager le revêtement ou le tuyau)
- Vous pouvez également utiliser la quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer la décongélation, utilisez une serviette pour sécher l'eau après la décongélation.
- Après la décongélation, remettez les aliments dans l'armoire et rallumez le congélateur.

## 3.3 HORS SERVICE

- Panne de courant : En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés plusieurs heures ; pendant la panne de courant, les heures d'ouverture de la porte doivent être réduites et aucun aliment frais ne doit plus être mis dans l'appareil.

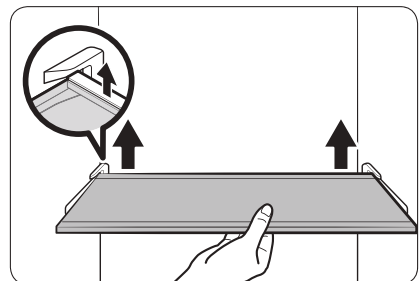
- Longue période de non utilisation : L'appareil doit être débranché et nettoyé ; laissez es portes ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, mettez tous les objets à l'envers, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et les fixer avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas dépasser 45°.

### IMPORTANT :

**Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.**

## 3.4 NETTOYAGE DE L'ÉTAGÈRE EN VERRE

- Retirez le tiroir de la clayette en verre ;
- Soulevez la partie avant de la clayette en verre (environ 60°), puis tirez-la ;
- Retirez la clayette en verre et nettoyez-la au besoin ;
- L'opération inverse est pour l'installation de la clayette en verre.



## 4. DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Échec de l'opération	<p>Vérifiez si l'appareil est branché au secteur ou si la fiche est bien en contact</p> <p>Vérifiez si la tension est trop basse</p> <p>Vérifiez s'il y a une panne de courant ou des circuits partiels se sont déclenchés</p>
Odeur	<p>Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés</p> <p>Vérifiez s'il y a des aliments pourris</p> <p>Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur</p>
Compresseur fonctionnant pendant une longue période	<p>Un long fonctionnement du réfrigérateur est normal en été</p> <p>Lorsque la température ambiante est élevée, il n'est pas recommandé d'avoir trop d'aliments dans l'appareil en même temps</p> <p>Les aliments doivent refroidir avant d'être mis dans l'appareil</p> <p>Les portes sont ouvertes trop fréquemment</p>
La lumière ne s'allume pas	<p>Vérifiez si le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique et si la lumière est endommagée</p> <p>Faites remplacer la lumière par un professionnel</p>
La porte du réfrigérateur ne peut pas être correctement fermée.	<p>La porte est coincée par des aliments. Trop d'aliments sont placés</p> <p>Le réfrigérateur est incliné.</p>
Bruits forts	<p>Vérifiez si le sol est bien horizontal et si le réfrigérateur est placé de manière stable</p> <p>Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits</p>
Le joint de la porte n'est pas serré.	<p>Éliminez tout corps étranger sur le joint de la porte</p> <p>Chauffez le joint de porte puis le laisser refroidir pour le restaurer (Vous pouvez souffler avec un séchoir électrique ou utiliser une serviette chaude pour le chauffage)</p>
Débordement du bac à eau	<p>Il y a trop d'aliments dans la chambre ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, cela entraîne une forte décongélation</p> <p>Les portes ne sont pas fermées correctement, cela entraîne un dégivrage dû à l'entrée d'air et une augmentation d'eau</p>
Boîtier chaud	<p>La dissipation de la chaleur du condenseur intégré via le boîtier est normale. Lorsque le boîtier devient chaud en raison d'une température ambiante élevée, du stockage d'une trop grande quantité d'aliments ou de l'arrêt du compresseur, il faut prévoir une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.</p>
Condensation de surface	<p>La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette propre.</p>
Bruit anormal	<p>Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements qui sont forts en particulier au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal.</p> <p>Craquements : Le fluide frigorigène qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.</p>

Consignes de sécurité

Utilisation appropriée du réfrigérateur

Entretien du réfrigérateur

Dépannage

Annexe

## 5. ANNEXE

### Instructions d'installation

#### Pour les appareils frigorifiques de classe climatique

En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage indiquée.

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette à l'intérieur de votre réfrigérateur.

#### Plage de température efficace

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température indiquée par sa qualification de classe.

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement en °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré étendu	SN	+10 à +32	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38	+18 à +38
Tropical	T	+16 à +43	+18 à +43

#### REMARQUE

Les performances de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous vous recommandons de régler la température au besoin.

## Comment stocker pour une meilleure conservation (modèles concernés uniquement)

Couvrez les aliments pour conserver l'humidité et les empêcher de prendre les odeurs des autres aliments. Un grand conteneur d'aliments tel que soupe ou ragoût doit être divisé en petites portions et placé dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigéré. Un gros morceau de viande ou une volaille entière doit être divisé en petits morceaux ou placé dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigéré.

### Rangement des aliments

Les étagères	Les étagères sont réglables pour accueillir une variété d'emballages.
Compartiment spécialisé (modèles concernés uniquement)	Les bacs à légumes bien fermés offrent un environnement de stockage optimal pour les fruits et légumes. Les légumes nécessitent une humidité plus élevée tandis que les fruits nécessitent une humidité plus faible. Les bacs à légumes sont équipés de dispositifs pour contrôler le niveau d'humidité. (*Selon modèle et options) Un tiroir à viande à température réglable maximise la durée de conservation des viandes et des fromages.
Stockés dans la porte	Ne stockez pas d'aliments périssables dans la porte. Les œufs doivent être conservés dans leur carton sur une étagère. La température des bacs de rangement dans la porte fluctue davantage que la température à l'intérieur de l'armoire. Gardez la porte fermée autant que possible.
Compartiment du congélateur	Vous pouvez stocker des aliments à congeler, faire des glaçons et congeler des aliments frais dans le compartiment congélateur.

### REMARQUE

**Congelez uniquement des aliments frais et non endommagés. Conservez les aliments à congeler loin des aliments déjà congelés. Pour éviter que les aliments ne perdent leur saveur ou ne se dessèchent, placez-les dans des récipients hermétiques.**

## Tableau de conservation du réfrigérateur et du congélateur

La longévité de la fraîcheur dépend de la température et de l'exposition à l'humidité. Étant donné que les dates des produits ne sont pas un guide pour l'utilisation sûre d'un produit, consultez ce tableau et suivez ces conseils.

### Produits laitiers

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Lait	1 semaine	1 mois
Beurre	2 semaines	12 mois
Glaces	-	2 à 3 semaines
Fromage naturel	1 mois	4 à 6 mois
Fromage à la crème	2 semaines	Non recommandé
Yaourt	1 mois	-

### Viande

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Rôtis, steaks et côtelettes frais	3 à 4 jours	2 à 3 mois
Viande hachée fraîche, ragoût de viande	1 à 2 jours	3 à 4 mois
Bacon	7 jours	1 mois
Saucisse, porc cru, bœuf, dinde	1 à 2 jours	1 à 2 mois

### Volaille/œufs

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Volaille fraîche	2 jours	6 à 8 mois
Salade de volaille	1 jour	-
Œufs frais en coquille	2 à 4 semaines	Non recommandé

### Poisson/fruit de mer

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Poisson frais	1 à 2 jours	3 à 6 mois
Poisson cuit	3 à 4 jours	1 mois
Salade de poisson	1 jour	Non recommandé
Poisson séché ou mariné	3 à 4 semaines	-

### Fruits

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Pommes	1 mois	-
Pêches	2 à 3 semaines	-
Ananas	1 semaine	-
Les autres fruits frais	3 à 5 jours	9 à 12 mois

### Légumes

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Asperge	2 à 3 jours	-
Brocoli, chou de Bruxelles, petits pois, champignons	3 à 5 jours	-
Chou, chou-fleur, céleri, concombres, laitue	1 semaine	-
Carottes, betteraves, radis	2 semaines	-

# SPÉCIALEMENT POUR LA NOUVELLE NORME EUROPÉENNE

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises auprès d'un canal de fournisseur de services.

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Chère cliente,

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

## REMARQUE

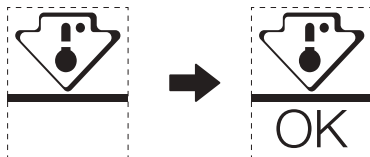
Les informations du modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identificateur du modèle, peuvent être obtenues au moyen d'un lien web scanné d'un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.



## Zone la plus froide du réfrigérateur

### EN OPTION : Indicateur OK - température

- L'indicateur OK - température peut être utilisé pour déterminer les températures inférieures à +4°C. Réduisez progressivement la température si le signe n'indique pas « OK ».



- Pour garantir la température dans cette zone, ne modifiez pas le positionnement de l'étagère. Pour les réfrigérateurs à air pulsé (équipés d'un ventilateur ou les modèles sans givre), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température intérieure est homogène.

### Réglage de l'indicateur de température

- Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui surveille la température moyenne de la zone la plus froide.
- **AVERTISSEMENT** : Cet indicateur est destiné à fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, ne l'utilisez pas dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas la même), ou pour toute autre utilisation.

### Vérification de la température de la zone la plus froide

- Grâce à l'indicateur de température, vous pouvez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température interne du réfrigérateur dépend de plusieurs facteurs tels que la température ambiante de la pièce, la quantité d'aliments stockés et la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.
- Lorsque l'indicateur affiche « OK », cela signifie que votre thermostat est bien réglé et que la température interne est correcte.
- Si l'indicateur de température devient BLANC, cela signifie que la température est trop élevée ; dans ce cas, augmentez le réglage de la commande de température du réfrigérateur et attendez 12 heures avant de procéder à une nouvelle inspection visuelle de l'indicateur. Si des aliments frais ont été introduits ou que la porte est restée ouverte, il est possible que l'indicateur de température devienne BLANC après un certain temps.

<b>1. SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>1</b>
<b>2. ORDNUNGSGEMÄßE BENUTZUNG DES KÜHLSCHRANKS ..</b>	<b>10</b>
2.1 Aufstellen .....	10
2.2 Tipps zum Energiesparen .....	11
2.3 Wechseln des Leuchtmittels .....	11
2.4 Inbetriebnahme .....	11
2.5 Namen der Komponenten .....	12
2.6 Funktionen.....	13
2.7 Umkehrung der türen.....	14
2.8 Nivellierfüße .....	16
<b>3. WARTUNG DES KÜHLSCHRANKS .....</b>	<b>17</b>
3.1 Gesamtreinigung.....	17
3.2 Abtauen .....	18
3.3 Betriebsstörung .....	19
3.4 Reinigen der Glasablage .....	19
<b>4. FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>20</b>
<b>5. ANHANG.....</b>	<b>21</b>

# 1. SICHERHEITSHINWEISE

IHRE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT DRITTER IST SEHR WICHTIG

Zur Verhinderung von Verletzungen beim Benutzer und anderen Personen sowie zur Vermeidung von Sachschäden müssen die hier gezeigten Anweisungen befolgt werden. Eine unsachgemäße Benutzung aufgrund Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu Verletzungen einschließlich Tod oder zu Sachbeschädigung führen.

Die Risikostufe wird durch folgende Zeichen angezeigt.



Verbotszeichen

## Das ist ein Verbotssymbol.

Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.



Warnzeichen

## Das ist ein Warnsymbol.

Eine Bedienung unter strikter Einhaltung der mit diesem Zeichen gekennzeichneten Anleitungen ist unabdingbar. Missachtung kann zur Beschädigung des Produkts oder Gefährdung des/der Bedieners/in kommen.



Mahnzeichen

## Das ist ein Mahnsymbol.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise müssen besonders beachtet werden. Unzureichende Achtsamkeit kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Brandgefahr / brennbare Materialien



## WARNUNG

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Frühstückspensionen, Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen bestimmt.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf.
- DAS Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaumöbel nicht blockiert werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie in den Nahrungsmittelaufbewahrungsbereichen keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden durch den Hersteller empfohlen.
- **WARNUNG:** Bitte entsorgen Sie das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften für Geräte, die entflammbare Treibgase und Kältemittel enthalten.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- **WARNUNG:** Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.
- Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete zweipolige Adapter.
- **WARNUNG:** Schließen Sie das Gerät nur an eine mobile Wasserversorgung an. (Geeignet für Eiswürfelbereiter)



## GEFAHR

- Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.
- Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien, die in diesem Gerät zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.



## WARNUNG

- Es besteht ein Risiko, dass sich die Kinder einsperren. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen, nehmen Sie Folgendes vor:
  - Nehmen Sie die Türen ab.
  - Lassen Sie die Ablagen im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.

# ! WARNUNG

## Für EU-Norm:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Nahrungsmittel/Getränke in das Gerät legen/stellen und aus dem Gerät herausnehmen.
  - Bitte folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:
    - Durch eine für längere Zeit geöffnete Gerätetür kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.
    - Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Abtauwasserablaufsystem kommen.
    - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserleitung angeschlossene Wassersystem durch, wenn für 5 Tage kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
    - Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch im Gerät in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
    - Zwei-Sterne-**✳✳**-Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)
    - 1-**✳**, 2-**✳✳** und 3-Sterne-**✳✳✳**-Gefrierfächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet. (Hinweis 3)
    - Für Geräte ohne ein 4-Sterne **✳✳✳✳**-Fach: Dieses Gerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmittel geeignet. (Hinweis 4)
    - Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus, tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Gerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.
- Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Aufbewahrungsfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.
- Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.

# BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

## DIESES GERÄT IST NUR ZUR BENUTZUNG IM HAUSHALT BESTIMMT

### CP65-Warnungen des Bundesstaates Kalifornien:

 **WARNUNG:** Krebs und reproduktive Schäden  
- [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG

### **WARNUNG**

#### Erstickungsgefahr

#### Bevor Sie Ihr altes Kühl- oder Tiefkühlgerät entsorgen:

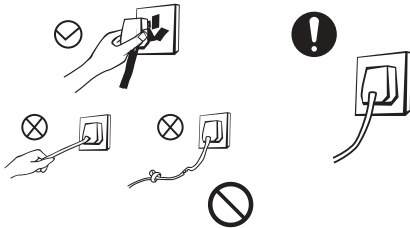
- Demontieren Sie die Tür oder den Deckel, damit sich Kinder nicht im Altgerät verstecken oder in ihm eingeschlossen werden können.
- Lassen Sie die Ablagen im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.
- Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Tod oder Gehirnschäden führen.

#### WICHTIG:

Im Gerät befindet sich entflammbares Gas und Kühlmittel. Es liegt in der Verantwortung der Endverbraucherin bzw. des Endverbrauchers, dass bei der Entsorgung dieses Produkts die staatlichen und lokalen Richtlinien eingehalten werden. Kühlmittel müssen in Übereinstimmung mit den vorgeschriebenen Prozeduren durch eine(n) zugelassene(n) und EPA-zertifizierte(n) Kühlmitteltechniker(in) ausgepumpt werden.

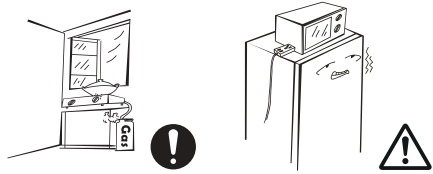
# WARNUNGEN BEZÜGLICH DER ELEKTRIZITÄT

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks aus der Netzsteckdose ziehen wollen. Bitte fassen Sie den Netzstecker an und ziehen Sie ihn aus der Netzsteckdose.
- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt oder verschlissen ist, um eine sichere Benutzung des Geräts garantieren zu können.
- Bitte benutzen Sie eine festinstallierte Netzsteckdose, an der kein anderes elektrisches Gerät angeschlossen ist.



- Das Netzkabel muss fest in der Netzsteckdose stecken. Eine Missachtung kann zu Brand führen.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass der Massekontakt der Netzsteckdose mit einer ordnungsgemäß installierten Masseleitung verbunden ist.

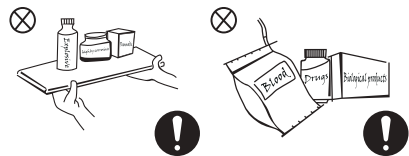
- Bitte schließen Sie das Ventil, aus dem Gas entweicht, und öffnen Sie dann Türen und Fenster, falls Gas oder andere entflammbare Substanzen austreten. Ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder von anderen elektrischen Geräten aus der Netzsteckdose, weil dadurch ein Funke erzeugt werden könnte, der zu Brand führen kann.



- Benutzen Sie auf dem Produkt keine elektrischen Geräte, sofern dies nicht durch den Hersteller empfohlen wird.

## WARNUNGEN BZGL. DES HINEINSTELLENS VON OBJEKTEN

- Stellen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder korrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brand vorzubeugen.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand vorzubeugen.





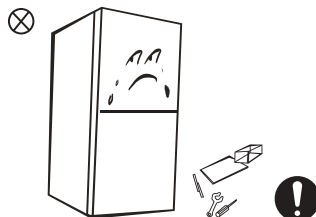
- Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und nur für die Aufbewahrung von Nahrungsmitteln geeignet. Gemäß den nationalen Normen dürfen Haushaltskühlschränke für keine anderen Zwecke wie beispielsweise zur Aufbewahrung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten benutzt werden.
- Bewahren Sie im Gefrierschubfach des Kühlschranks keine mit Bier, Getränken oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Flaschen oder geschlossene Behältnisse auf; durch Missachtung können die Flaschen oder geschlossenen Behältnisse durch das Gefrieren der Flüssigkeit zerbrechen und Beschädigungen verursachen.



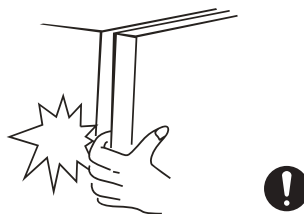
## WARNUNGEN BZGL. DER BENUTZUNG

- Nehmen Sie eigenmächtig den Kühlschrank weder auseinander oder bauen Sie ihn um noch beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf; die Gerätewartung muss durch eine Fachkraft durchgeführt werden.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Gehäuse sind klein; halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, damit Sie sich nicht die Finger einklemmen. Bitte öffnen Sie die Kühlschranktür behutsam, um einem Herausfallen von Artikeln vorzubeugen.
- Nehmen Sie keine Lebensmittel oder Behälter, besonders Behälter aus Metall, mit nassen Händen aus dem Gefrierschubfach, wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, um Erfrierungen zu vermeiden.

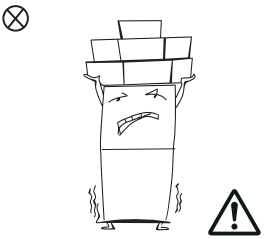


- Erlauben Sie Kindern nicht, in oder auf den Kühlschrank zu klettern, um zu verhindern, dass sie in ihm eingeschlossen oder durch den umfallenden Kühlschrank verletzt werden.

- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und auch dort nicht auf, wo er leicht Spritzwasser ausgesetzt sein kann, um nicht die elektrische Isolierung zu gefährden.



- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, weil diese herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen könnten, wenn die Kühlschranktür geöffnet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie den Kühlschrank nicht innerhalb von 5 Minuten wieder am Stromnetz an, um Beschädigungen des Kompressors zu vermeiden.



## WARNUNGEN BZGL. STROMS

- 1.** Kühlgeräte können u. U. nicht dauerhaft betrieben werden (Möglichkeit des Auftaus des Gefrierzugs oder zu starker Anstieg der Temperaturen im Gefrierfach), wenn diese über längere Zeit auf einen Temperaturbereich unterhalb der für das Kühlgerät zulässigen maximalen Kühltiefsttemperatur betrieben werden.
- 2.** Sprudelgetränke gehören nicht in Gefrierfächer oder Tiefkühlschränke oder in Fächer oder Tiefkühlschränke mit niedriger Temperatur, da einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt konsumiert werden sollten.
- 3.** Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeit für alle Arten von Lebensmitteln und insbesondere für handelsübliche Tiefkühlkost in Gefrierfächern und Tiefkühlschränken.
- 4.** Beugen Sie dem Erwärmen des Gefrierzugs während des Abtauens der Gefriertruhe vor, indem Sie das Gefrierzug beispielsweise in mehrere Lagen Zeitungspapier einwickeln.
- 5.** Eine Erwärmung des Gefrierzugs während des manuellen Abtauens, der Wartung oder der Reinigung kann die Haltbarkeitsdauer verkürzen.

## ENTSORGUNG



Das Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff, die in diesem Kühlschrank zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung dieses Kühlschranks darauf geachtet werden, dass er von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie sonstigen Schäden vorzubeugen.



Wenn Sie den Kühlschrank entsorgen möchten, dann demontieren Sie die Türen und entfernen Sie dann die Dichtungen der Türen und Ablagefächer. Legen/Stellen Sie die Türen und Ablagefächer an einen geeigneten Platz, um einem Einschlagen werden von Kindern vorzubeugen.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:

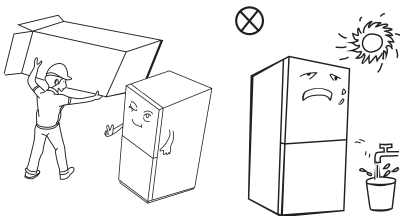


Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann dieses Produkt für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

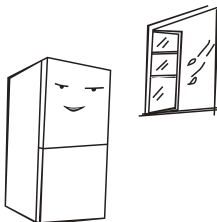
## 2. ORDNUNGSGEMÄßE BENUTZUNG DES KÜHLSCHRANKS

### 2.1 AUFSTELLEN

- Entfernen Sie vor der Benutzung des Kühlschranks alle Verpackungsmaterialien einschließlich der unteren Polster, der Schaumstoffpads und des Klebbandes im Inneren des Kühlschranks und ziehen Sie die Schutzfolie der Türen und des Kühlschrankgehäuses ab.

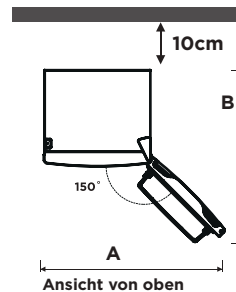
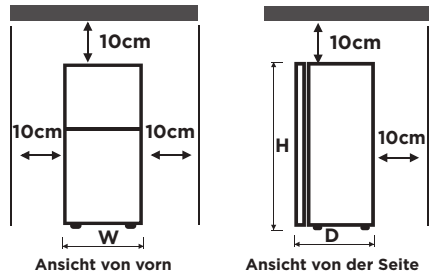


- Stellen Sie die Gefriertruhe fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie den Tiefkühlschrank nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an feuchten Stellen auf, um Rost oder eine Verringerung des Isolationseffektes zu vermeiden.
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und auch dort nicht auf, wo er leicht Spritzwasser ausgesetzt sein kann, um nicht die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks zu gefährden.



- Der Abstand des Kühlschranks zur Decke muss größer als 10 cm sein und er muss so aufgestellt werden, dass der Abstand zur Wand mehr als 10 cm beträgt, um eine Ableitung der Wärme zu ermöglichen.

**Lassen Sie genug Platz für das bequeme Öffnen der Türen und Schubladen oder folgen Sie den Herstellerangaben.**



Breite „W“	470
Tiefe „D“	511
Höhe „H“	1500
A	865
B	794

(Einheit: mm)

**Die Angaben in vorstehender Tabelle können je nach Messmethode abweichen.**

**HINWEIS:**

**Dieser Kühlschrank darf nicht eingebaut werden, sondern muss freistehend aufgestellt werden. Eine Missachtung dessen kann zu Problemen wie einer nicht möglichen Montage im Schrank, Leistungseinbußen und einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen. Des Weiteren bietet der Hersteller keine Produktgrundgewährleistung an.**

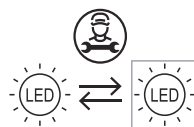
## 2.2 TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

- Das Gerät sollte im kältesten Bereich des Raumes fern von wärmeerzeugenden Geräten, Wärmeleitungen und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Kühlgerät stellen. Durch Überladen des Kühlgeräts wird der Kompressor gezwungen, länger zu laufen. Nahrungsmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder sogar verderben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nahrungsmittel ordentlich eingewickelt haben und wischen Sie deren Aufbewahrungsbehälter ganz trocken, bevor Sie sie in das Kühlgerät legen/stellen. Das reduziert die Frostbildung im Inneren des Kühlgeräts.
- Das Innere oder Körbe dürfen nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet werden. Durch Abdecken wird die Kaltluftzirkulation behindert, wodurch die Effizienz des Kühlgeräts sinkt.

- Ordnen und beschriften Sie die Nahrungsmittel, um einem unnötig Öffnen der Tür und einem zu langen Suchen im Kühlgerät entgegenzuwirken. Nehmen Sie pro Türöffnung nur die wirklich benötigte Menge an Nahrungsmitteln heraus und schließen Sie anschließend so schnell wie möglich die Tür wieder.

## 2.3 WECHSELN DES LEUCHTMITTELS

- Der Austausch oder die Wartung ALLER LED-Lampen muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.



## 2.4 INBETRIEBNAHME

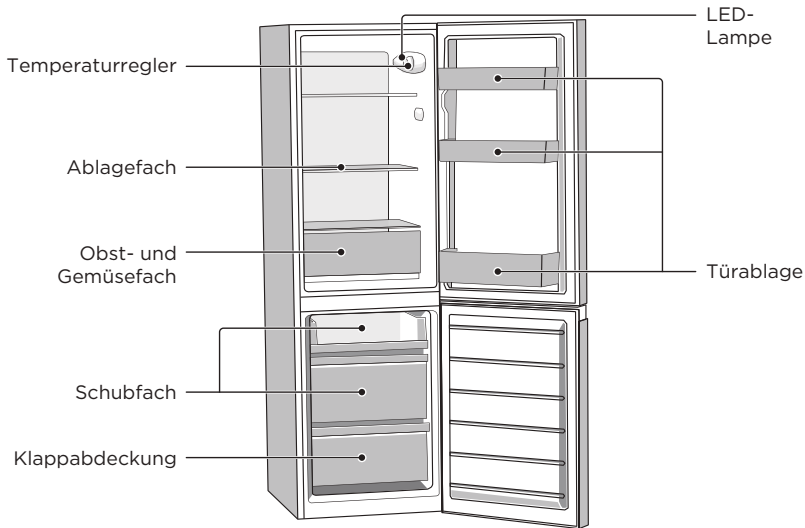
- Lassen Sie den Kühlschrank zwei Stunden ausgeschaltet stehen, bevor Sie ihn am Stromnetz anschließen.
- Der Kühlschrank muss 2 bis 3 Stunden und im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen mindestens 4 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel in den Kühlschrank stellen.

**HINWEIS**

**Dieses Produkt wird nicht für Steckdosen oder Netzschalter mit A/GFCI-Funktion empfohlen, weil es durch sie zur ungewollten netzfehlzustandsunabhängigen Ausschaltung kommen kann.**

1. Der Kurzschluss stellt kein Sicherheitsrisiko dar.
2. Es wird empfohlen, die Steckdosen oder den Netzschalter mit Steckdosen oder einem Netzschalter ohne A/GFCI-Funktion zu ersetzen, wenn eine ungewollte netzfehlzustandsunabhängige Ausschaltung auftritt.

## 2.5 NAMEN DER KOMPONENTEN



**Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.**

### Kühlbereich

- Der Kühlbereich ist für die Aufbewahrung von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Nahrungsmitteln geeignet, die in kurzer Zeit – die empfohlene max. Aufbewahrungszeit beträgt 3 bis 5 Tage – verbraucht werden.
- Zubereitete Lebensmittel dürfen erst dann in den Kühlbereich gestellt/gelegt werden, nachdem Sie auf Zimmertemperatur abgekühlt sind.
- Früchte sollten mit Folie abgedeckt/umwickelt werden, bevor Sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden.
- Die Glasablagen können in der Höhe nach oben und unten an die aufzubewahrenden Nahrungsmittel angepasst werden.

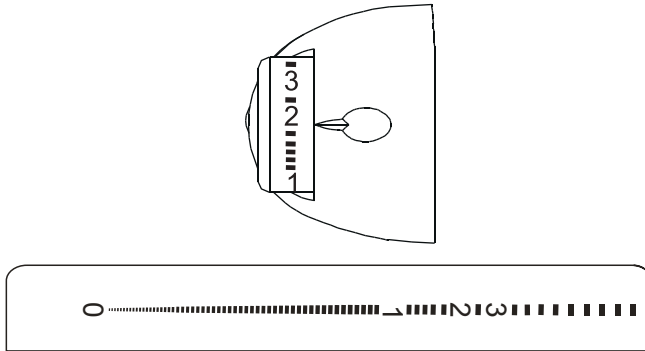
### HINWEIS

**Die Aufbewahrung von zu vielen Nahrungsmitteln kurz nach der Erstinbetriebnahme kann den Gefriereffekt des Kühlschranks negativ beeinflussen. Des Weiteren dürfen die aufbewahrten Nahrungsmittel den Luftauslass nicht blockieren, weil auch hierdurch der Gefriereffekt des Kühlschranks negativ beeinflusst wird**

### Gefrierschubfach

- Im Gefrierschubfach können Sie Lebensmittel für lange Zeit frisch halten. Es wird hauptsächlich für die Aufbewahrung von Gefriergut sowie zur Eisherstellung verwendet.
- Das Gefrierschubfach ist für die Aufbewahrung von Nahrungsmitteln wie beispielsweise Fleisch, Fisch, Reisbällchen usw. geeignet, die nicht in kurzer Zeit verbraucht werden.
- Größere Fleischstücke sollten dabei für schnelles Gefrieren und einfache Entnehmbarkeit in kleine handliche Portionen zerteilt werden. Beachten Sie, dass Lebensmittel vor dem Verfalldatum verzehrt werden müssen.

## 2.6 FUNKTIONEN



- Drehen Sie den Temperaturregler auf 3, um die Innentemperatur des Kühlschranks zu senken.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf 1, um die Innentemperatur des Kühlschranks zu erhöhen.
- Der Buchstabe auf dem Temperaturregler repräsentiert nur das Temperaturniveau, jedoch keinen bestimmten Temperaturwert. „0“ bedeutet, dass der Kühlschrank nicht kühlt.

### HINWEIS

Bitte stellen Sie für die Benutzung einen Bereich zwischen „1“ und „3“ ein.

Eine Temperaturstufe größer 3 ist nicht empfehlenswert, weil dann die Innentemperatur des Kühlschranks zu niedrig ist.

### HINWEIS

- Für die gewöhnliche Aufbewahrung von Nahrungsmitteln stellen Sie bitte eine Temperaturstufe zwischen „1“ und „3“ ein.
- Die kälteste Einstellung kann Nahrungsmittel in kurzer Zeit einfrieren. Wenn Sie mit einem Mal eine große Menge Nahrungsmittel einfrieren möchten, ist es empfehlenswert, bereits 12 Stunden vor dem Hineinlegen/-stellen der Nahrungsmittel die kälteste Temperatureinstellung einzustellen. Stellen Sie das Gerät wieder auf Normalbetrieb, wenn die Nahrungsmittel schockgefrostet sind.
- Der Temperaturbereich für gekühlte Nahrungsmittel liegt in der Regel zwischen 2 und 8 °C und für tiefgefrorene Nahrungsmittel zwischen -12 °C und -26 °C.

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

## 2.7 UMKEHRUNG DER TÜREN

Teile im Lieferumfang des Scharniersatzes:

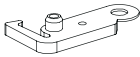


Linker Stopfen (2)



Abstandshalter

Teile, die bereits am Kühlschrank montiert sind (wie im Lieferumfang enthalten):



Rechter Stopfen



Schraube des rechten Stopfens



Lochkappe (2)



Obere Scharnierabdeckung



Obere Scharnierschraube



Oberes Scharnier



Mittleres Scharnier



Mittlere Scharnierschraube

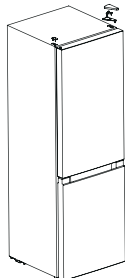


Unteres Scharnier

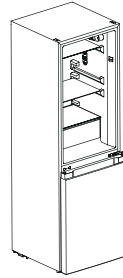


verstellbarer Fuß

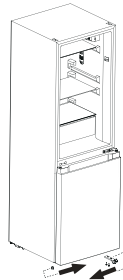
- Schalten Sie den Kühlschrank aus, und nehmen Sie alle Gegenstände aus den Türfächern.
- Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung, dann die oberen Scharnierschrauben, das obere Scharnier und die Lochkappe, die auf einer anderen Seite befestigt ist.



- Entfernen Sie die Kühlschranktür, das mittlere Scharnier und die Lockkappen.



- Nehmen Sie die Gefrierschranktür ab, entfernen Sie das untere Scharnier und den verstellbaren Fuß auf der anderen Seite.
- Tauschen Sie die fixierte Position des verstellbaren Fußes und des unteren Scharniers aus und fixieren Sie sie erneut.

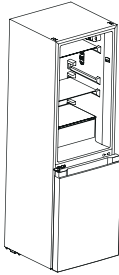


- Entfernen Sie die Schrauben und Stopfen, die an der unteren Abdeckung der Kühl- und Gefrierraumtür befestigt sind.
- Nehmen Sie zwei Stopfen aus der beiliegenden Plastiktüte, schrauben Sie die Stopfen auf der anderen Seite der unteren Abdeckung der Kühl- und Gefrierraumtür fest.

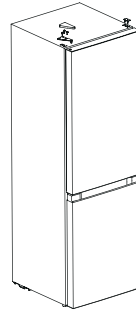




- Legen Sie die Gefrierschranktür von oben nach unten, nehmen Sie den Abstandshalter aus dem beiliegenden Plastikbeutel und setzen Sie ihn auf das Achsloch der anderen Seite der Gefrierschranktür.
- Befestigen Sie das mittlere Scharnier mit Schrauben und bringen Sie 2 Lochkappen an.



- Setzen Sie die Kühltür auf das mittlere Scharnier, montieren Sie das obere Scharnier auf der anderen Seite, fix die Scharnierabdeckung auf das obere Scharnier und fix Lochkappe, wie unten Bilder zeigt.



#### HINWEIS

**HINWEIS:** Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

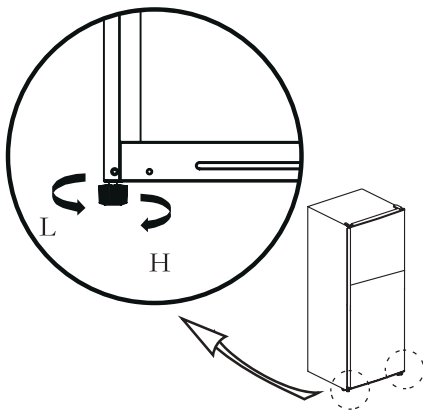
## 2.8 NIVELLIERFÜSSE

1) Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb:

Vor dem Betrieb von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vor dem Einstellen der Nivellierfüße sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Personenschäden zu vermeiden.

2) Schematische Darstellung der Nivellierfüße



3) Abgleichverfahren:

- Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
- Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- Stellen Sie den rechten und linken Fuß anhand der oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

### WICHTIG:

Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt von dem tatsächlichen Produkt oder der Aussage des Händlers ab.

## 3. WARTUNG DES KÜHLSCHRANKS

### 3.1 GESAMTREINIGUNG

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss regelmäßig entfernt werden, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um der Geruchsentwicklung vorzubeugen.
- Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in 1 Liter Wasser gelösten 2 TL Backpulver, um den Kühlschrankinnenraum zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Gerät wieder am Stromnetz anschließen.
- Für die schwer zu reinigenden Bereiche des Kühlschranks (wie z. B. Einengungen, Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Benutzen Sie sie bei Bedarf zusammen mit Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie weder Seife, Spülmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Innenraum des Kühlschranks Gerüche verursachen oder Nahrungsmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und wischen Sie ihn anschließend trocken.

- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks angreifen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Benzen können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.



**Bitte trennen Sie zum Abtauen und für die Reinigung den Kühlschrank vom Stromnetz.**

## 3.2 ABTAUEN

**Dieses Produkt muss manuell abgetaut werden.**

- Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- Nehmen Sie die Nahrungsmittel aus dem Kühlschrank und legen Sie sie an einen Platz, an dem Sie gegen Auftauen geschützt sind.
- Reinigen Sie die Ablaufleitung (verwenden Sie hierfür nur weiche Materialien, um die Innenisolierung nicht zu beschädigen) und bereiten Sie dann die Wasserbehälter zum Abtauen vor. (achten Sie bei der Reinigung der Wassertropfschale des Kompressorfachs darauf, dass kein Wasser auf den Boden fließt).
- Sie können die Zimmertemperatur benutzen, um den Kühlschrank auf natürliche Weise abzutauen. Sie können auch einen Eiskratzer verwenden, um den Frost zu entfernen (verwenden Sie Kunststoff- oder Holz-eiskratzer, um weder die Innenraumisolierung noch die Leitungen zu beschädigen).
- Sie können auch eine ausreichende Menge heißes Wasser verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen. Verwenden Sie trockene Handtücher, um das Wasser nach dem Abtauen zu entfernen.
- Stellen/Legen Sie nach dem Abtauen die Lebensmittel wieder in die Fächer des Kühlschranks und schalten Sie dann den Kühlschrank ein.

### 3.3 BETRIEBSSTÖRUNG

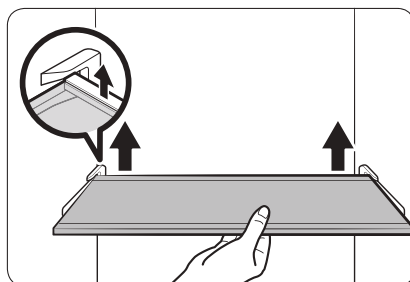
- **Stromausfall:** Bei einem Stromausfall können Nahrungsmittel selbst im Sommer im Inneren des Geräts mehrere Stunden lang aufbewahrt werden, wobei die Tür so wenig wie nur möglich geöffnet werden sollte und keine weiteren frischen Nahrungsmittel in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden dürfen.
- **Nichtbenutzung über längere Zeit:** Sie müssen das Gerät vom Stromnetz trennen und anschließend reinigen. Lassen Sie danach die Kühlschranktüren geöffnet, um einer Geruchsbildung vorzubeugen.
- **Transport:** Nehmen Sie alle Gegenstände vor einem Transport des Kühlschranks heraus und fixieren Sie alle Glasteile, Gemüsehalter, Gefrierfachschubfächer usw. mit Klebeband. Ziehen Sie zudem die Nivellierfüße fest, schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie ebenfalls mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät weder kopfüber stehen noch horizontal liegen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Die Neigung während des Transports darf 45° nicht überschreiten.

#### WICHTIG:

**Das Gerät muss nach der Inbetriebnahme ununterbrochen laufen. Grundsätzlich darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden. Durch Missachtung kann die Lebensdauer verkürzt werden.**

### 3.4 REINIGEN DER GLASABLAGE

- Nehmen Sie die Schublade auf der Glasablage heraus;
- Heben Sie die Vorderseite der Glasablage an (etwa 60°) und ziehen Sie diese dann heraus;
- Nehmen Sie die Glasablage aus dem Kühlschrank heraus und reinigen Sie sie nach Bedarf;
- Für das Wiedereinsetzen der Glasablage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



## 4. FEHLERBEHEBUNG

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

Kein Betrieb	Überprüfen Sie, ob das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist und der Netzstecker ordnungsgemäß in der Netzsteckdose steckt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung zu gering ist. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt, ein Schutzschalter ausgelöst wurde oder eine Sicherung durchgebrannt ist.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel müssen gut eingepackt werden. Überprüfen Sie, ob sich verdorbene Nahrungsmittel im Kühlschrank befinden. Reinigen Sie den Innenbereich des Kühlschranks
Langes Laufen des Kompressors	Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist im Sommer normal. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, sollten Sie nicht zu viele Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät stellen/legen. Nahrungsmittel müssen ausreichend genug abgekühlt sein, bevor sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden. Die Türen werden zu oft geöffnet.
Keine Beleuchtung oder die Beleuchtung erlischt	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank am Stromnetz angeschlossen ist und ob ein Defekt des Leuchtmittels vorliegt. Lassen Sie bei Bedarf das Leuchtmittel durch eine(n) Fachfrau/-mann ersetzen
Die Tür kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden	Die Tür klemmt durch Nahrungsmittelverpackungen und/oder im Kühlschrank befinden sich zu viel Nahrungsmittel. Der Kühlschrank ist geneigt.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank nivelliert ist und stabil steht. Überprüfen Sie, ob sich die Zubehörteile an der vorgesehenen Stelle befinden.
Die Türdichtung dichtet nicht vollständig	Entfernen Sie Fremdstoffe, die sich auf der Türdichtung befinden. Erwärmen Sie die Türdichtung und lassen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung abkühlen (oder richten Sie den Luftstrahl eines Föns auf die Dichtung oder verwenden Sie ein heißes Handtuch, um die Dichtung zu erwärmen).
Die Wasserauffangschale läuft über	Im Kühlbereich/Gefrierschubfach werden zu viele Nahrungsmittel aufbewahrt oder die aufbewahrten Nahrungsmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt. Die Türen sind nicht ordnungsgemäß geschlossen, wodurch es zum Gefrieren der Luft im Eingangsbereich kommt und dadurch die Wassermenge während des Abtauens ansteigt.
Das Gehäuse ist heiß	Die Wärmeableitung des eingebauten Kühlers erfolgt über das Gehäuse. Wenn durch das Kühlen vieler Nahrungsmittel das Gehäuse bei hohen Umgebungstemperaturen heiß wird, sorgen Sie bitte für eine gute Luftzirkulation, um die Wärmeableitung zu unterstützen.
Kondensation an der Oberfläche	Kondensationen an der Außenseite des Kühlschranks und an den Kühlschranktürdichtungen sind normal, wenn die Umgebungstemperatur sehr hoch ist. Wischen Sie die Kondensation einfach mit einem sauberen Tuch ab.
Ungewöhnliche Geräusche	Summen: Während seines Betriebs kann der Kompressor u. U. summen, wobei dieses Summen vor allem beim Starten und Stoppen sehr laut ist. Das ist normal. Knarren: Das im Inneren des Kühlschranks fließende Kältemittel kann ein Knarren erzeugen, was normal ist.

## 5. ANHANG

### Installationsanleitungen

#### Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist diese Gefriertruhe für den Einsatz in dem Temperaturbereich bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.

Sie finden die Klimaklasse auf dem Schild im Innenraum Ihres Kühlschranks.

#### Effektiver Temperaturbereich

Der Kühlschrank wurde entwickelt, um in dem bei seiner Klimaklasse angegebenen Temperaturbereich normal zu arbeiten.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kaltgemäßigt	SN	+10 bis +32	+10 bis +32
Kühlgemäßigt	N	+16 bis +32	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38	+18 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43	+18 bis +43

#### HINWEIS

**Die Kühlleistung und der Energieverbrauch des Kühlschranks kann durch die Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Türöffnens und dem Aufstellort der Gefriertruhe beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Einstellung der Temperatur entsprechend vorzunehmen.**

## Hinweise zur optimalen Aufbewahrung (nur bestimmte Modelle)

Decken Sie zubereitete Gerichte ab, um deren Feuchtigkeit zu erhalten und sie davor zu schützen, dass sie den Geruch anderer Nahrungsmittel/ Gerichte annehmen. Ein großer Topf mit zubereiteten Gerichten wie beispielsweise Suppe oder Eintopf sollte in mehrere kleinen Portionen aufgeteilt und in flache Behälter gefüllt werden, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Ein großes Stück Fleisch oder ein ganzes Huhn sollte in mehrere kleinen Stücke zerteilt oder in flache Behälter gelegt werden, bevor Sie es in den Kühlschrank stellen.

## Platzierung von Nahrungsmitteln

Ablagen	Die Ablagen sind verstellbar, um sie an die verschiedenen Verpackungen anpassen zu können.
Spezialfächer (nur bestimmte Modelle)	Versiegelte Frischefächer bieten eine optimale Lagerumgebung für Obst und Gemüse. Gemüse benötigt eine höhere Luftfeuchtigkeit, während Obst eine niedrigere Luftfeuchtigkeit benötigt. Die Frischefächer sind mit Kontrollvorrichtungen ausgestattet, um die Luftfeuchtigkeit zu steuern. (* In Abhängigkeit von Modell und Ausstattung) Ein Fleischschubfach mit einstellbarer Temperatur maximiert die mögliche Aufbewahrungszeit für Fleisch und Käse.
An der Tür aufbewahrt	Bewahren Sie verderbliche Nahrungsmittel nicht in der Tür auf. Eier sollten in der Eierverpackung auf einer Ablage aufbewahrt werden. Die Temperatur bei den Türablagen schwankt mehr als die Temperatur im Innenraum des Gerätegehäuses. Lassen Sie die Türen so lange wie möglich geschlossen.
Gefrierbereich	Im Gefrierbereich können Sie Tiefkühlkost aufbewahren, Eiswürfel herstellen und frische Nahrungsmittel einfrieren.

## HINWEIS

**Frieren Sie nur frische, unbeschädigte Nahrungsmittel ein. Halten Sie das einzufrierende Gefriergut vom bereits gefrorenen Gefriergut fern. Legen Sie die Nahrungsmittel in luftdichte Behälter, um ein Austrocknen und Aromaverlust zu vermeiden.**



## Aufbewahrungstabelle für Kühlschränke und Tiefkühlschränke

Wie lange Nahrungsmittel frisch bleiben, hängt von Temperatur und Feuchtigkeit ab.

Da Produktdaten kein Leitfaden für die sichere Verwendung eines Produktes sind, ziehen Sie dieses Diagramm zurate und befolgen Sie diese Tipps.

### Milchprodukte

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Milch	1 Woche	1 Monat
Butter	2 Wochen	12 Monate
Eiscreme	-	2 - 3 Wochen
Käse	1 Monat	4 - 6 Monate
Frischkäse	2 Wochen	Nicht empfohlen
Joghurt	1 Monat	-

### Fleisch

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Frischer Braten, Steak, Koteletts	3 - 4 Tage	2 - 3 Monate
Frisches Hackfleisch, Suppenfleisch	1 - 2 Tage	3 - 4 Monate
Schinken	7 Tage	1 Monat
Wurst, rohes Schweine-, Rinder- und Putenfleisch	1 - 2 Tage	1 - 2 Monate

### Geflügel / Eier

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Frisches Geflügel	2 Tage	6 - 8 Monate
Geflügelsalat	1 Tag	-
Rohe Eier (in der Schale)	2 - 4 Wochen	Nicht empfohlen

### Fisch / Meeresfrüchte

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Frischer Fisch	1 - 2 Tage	3 - 6 Monate
Gekochter Fisch	3 - 4 Tage	1 Monat
Fischsalat	1 Tag	Nicht empfohlen
Getrockneter oder eingelegter Fisch	3 - 4 Wochen	-

### Obst

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Äpfel	1 Monat	-
Pfirsiche	2 - 3 Wochen	-
Ananas	1 Woche	-
Sonstiges Frischobst	3 - 5 Tage	9 - 12 Monate

### Gemüse

Produkt	Kühlschrank	Tiefkühlschrank
Spargel	2 - 3 Tage	-
Brokkoli, Rosenkohl, grüne Erbsen, Pilze	3 - 5 Tage	-
Kohl, Blumenkohl, Sellerie, Gurken, Kopfsalat	1 Woche	-
Möhren, Rüben, Radieschen	2 Wochen	-

# SPEZIELL FÜR DIE NEUE EU-NORM

Die Ersatzteile in der folgenden Tabelle sind über den Serviceanbieter erhältlich

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Mindestens für die Beschaffung benötigte Zeit
Thermostate	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.

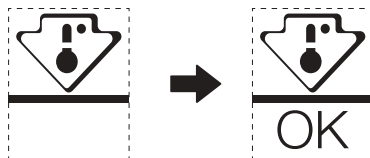
## HINWEIS

**Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie den Modellidentifikator können Sie über den Weblink durch Scannen des QR-Codes erhalten, wenn das Energieeffizienzschild des Produktes einen QR-Code enthält.**

## Kälteste Zone im Kühlschrank

### OPTIONAL: OK-Temperaturanzeige

- Die OK-Temperaturanzeige kann verwendet werden, um Temperaturen unter +4°C festzustellen. Reduzieren Sie die Temperatur schrittweise, wenn das Zeichen nicht Kälteste Zone im Kühlschrank „OK“ anzeigt.



- Um die Temperatur in diesem Bereich zu gewährleisten, sollten Sie die Position der Ablage nicht verändern. Bei Umluftkühlschränken (mit Gebläse oder No-Frost-Modellen) wird das Symbol der kältesten Zone nicht angezeigt, da die Temperatur im Inneren gleichmäßig ist.

### Einstellung der Temperaturanzeige

- Damit Sie Ihren Kühlschrank gut einstellen können, ist er mit einer Temperaturanzeige ausgestattet, die die durchschnittliche Temperatur in der kältesten Zone überwacht.
- WARNUNG:** Diese Anzeige ist nur für Ihren Kühlschrank bestimmt. Verwenden Sie sie nicht in einem anderen Kühlschrank (die kälteste Zone ist nicht dieselbe) oder für andere Zwecke.

### Kontrolle der Temperatur in der kältesten Zone

- Mit der Temperaturanzeige können Sie regelmäßig überprüfen, ob die Temperatur in der kältesten Zone korrekt ist. Die Innentemperatur des Kühlschranks hängt nämlich von mehreren Faktoren ab, z. B. von der Umgebungstemperatur des Raums, der Menge der gelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit des Öffnens der Tür. Berücksichtigen Sie diese Faktoren bei der Einstellung des Geräts.
- Wenn die Anzeige "OK" anzeigt, bedeutet dies, dass Ihr Thermostat gut eingestellt ist und die Innentemperatur stimmt.
- Wenn die Temperaturanzeige WEISS wird, bedeutet dies, dass die Temperatur zu hoch ist; erhöhen Sie in diesem Fall die Temperatureinstellung des Kühlschranks und warten Sie 12 Stunden, bevor Sie eine neue Sichtprüfung der Anzeige durchführen. Wenn frische Lebensmittel eingefüllt wurden oder die Tür offen gelassen wurde, kann die Temperaturanzeige nach einer Weile WEISS werden.

<b>1.INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....</b>	<b>1</b>
<b>2.USO ADECUADO DEL FRIGORÍFICO .....</b>	<b>9</b>
2.1 Colocación.....	9
2.2 Consejos para ahorrar energía.....	10
2.3 Cambio de luz .....	10
2.4 Empezar a usarlo .....	10
2.5 Nombres de los componentes.....	11
2.6 Funciones.....	12
2.7 Inversión de puertas .....	13
2.8 Pies de nivelación .....	15
<b>3.MANTENIMIENTO DEL FRIGORÍFICO .....</b>	<b>16</b>
3.1 Limpieza general.....	16
3.2 Descongelación .....	17
3.3 Sin funcionamiento .....	17
3.4 Limpiar el estante de cristal .....	18
<b>4.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>19</b>
<b>5.APÉNDICE .....</b>	<b>20</b>

# 1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS SON MUY IMPORTANTES

Estas instrucciones se deben respetar para evitar que el usuario u otras personas se lesionen o que se produzcan daños materiales. El uso incorrecto derivado de la inobservancia de las instrucciones puede causar lesiones, daños o incluso la muerte.

Los siguientes indicadores muestran el nivel de riesgo.



Símbolo de prohibición

## Este es un símbolo de prohibición.

Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto o puede poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

## Este es un símbolo de advertencia.

Es necesario utilizarlo cumpliendo estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo; en caso contrario se pueden producir daños en el producto o lesiones personales.



Símbolo de precaución

## Este es un símbolo de precaución.

Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren una precaución especial. Una precaución insuficiente puede provocar una lesión ligera o moderada o daños al producto.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Riesgo de incendio / materiales inflamables



## ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no relacionadas con la venta al por menor.

- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.
- No guarde sustancias explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.
- Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las ranuras de ventilación, situadas en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de obstáculos.
- **ADVERTENCIA:** No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Abandone el refrigerador conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado inflamable y refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.
- No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra dos patillas.
- **ADVERTENCIA:** Conéctelo únicamente a agua potable. (adecuado para máquina de hielo)



## PELIGRO

- Se debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.
- El refrigerante y el material de la espuma de ciclopentano usados en el aparato con inflamables. Por lo tanto, cuando se raya el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe llevar a una empresa especial de recubrimientos para restaurar la superficie dañada en lugar de incinerar el aparato, para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.



## ADVERTENCIA

- Riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de tirar su viejo frigorífico o congelador:
  - Retire las puertas.
  - Deje los estantes en su lugar de forma que no niños no puedan subirse al interior con facilidad.

# ! ADVERTENCIA

## Para la norma europea:


- Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.
  - Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:
    - Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
    - Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
    - Limpie los depósitos de agua si no se han usado durante 48 horas; haga circular el agua en el sistema conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)
    - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
    - Los compartimentos **\*\*** de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)
    - Los compartimentos de una **\***, dos **\*\*** y tres estrellas **\*\*\*** no son aptos para la congelación de alimentos frescos. (Nota 3)
    - Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas **\*\*\*\***: este aparato no es apto para congelar alimentos. (Nota 4)
    - Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.
- Nota 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.
- Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato empotrado.



# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

### Proposición 65 del estado de California:

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daños al sistema reproductivo  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ELIMINACIÓN ADECUADA

### **ADVERTENCIA**

#### Peligro de asfixia

#### Antes de desechar su congelador o frigorífico antiguo:

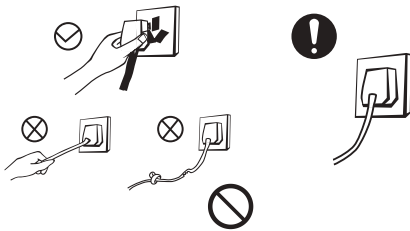
- Retire la puerta o tapa para que ningún niño pueda esconderse o quedarse atrapado dentro del aparato usado.
- Deje los estantes en su lugar de forma que los niños no puedan subirse en el interior con facilidad.
- No respetar estas instrucciones puede dar como resultado la muerte o daños cerebrales.

#### **IMPORTANTE:**

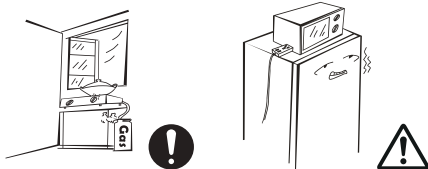
**Se utiliza gas y refrigerante inflamables. Es responsabilidad del consumidor cumplir con las normativas locales y federales al desechar el producto. Los refrigerantes solo los debe extraer un técnico en refrigerantes acreditado y certificado por la EPA (Agencia de Protección Ambiental) con arreglo a los procedimientos establecidos.**

## ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA ELECTRICIDAD

- No tire del cable de alimentación cuando desconecte el cable de alimentación del frigorífico. Agarre el enchufe con fuerza y extráigalo de la toma de corriente.
- Para asegurar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación o use el mismo cuando presente daños o esté deteriorado.
- Use una toma de alimentación dedicada; no debe compartir la toma de corriente con otros aparatos eléctricos.



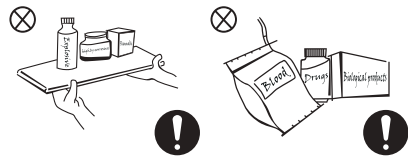
- El cable de alimentación debe estar en contacto firme con la toma; en caso contrario, se podría producir un incendio.
- Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de corriente está equipado con una línea a tierra fiable.
- En caso de fuga de gas o de otras sustancias inflamables, cierre la válvula de la fuga de gas y abra las puertas y ventanas. No desenchufe el frigorífico u otros aparatos eléctricos considerando que una chispa puede provocar un incendio.



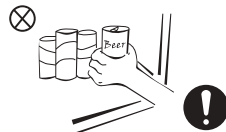
- No use aparatos eléctricos en la parte superior del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA COLOCACIÓN DE OBJETOS

- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto o accidentes por fuego.
- No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.

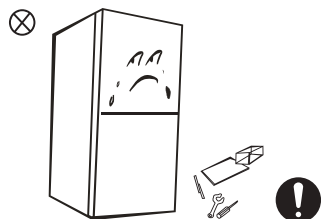


- Este producto es un frigorífico de uso doméstico y solo es apto para el almacenamiento de comida. Según los estándares nacionales, los frigoríficos domésticos no deben usarse para otra finalidad, como el almacenamiento de plasma, fármacos o productos biológicos.
- No guarde cerveza, bebidas u otros fluidos que estén en botellas o en recipientes cerrados en la cámara de congelación del frigorífico; en caso contrario, las botellas o recipientes cerrados podrían rajarse debido a la congelación y provocar daños.

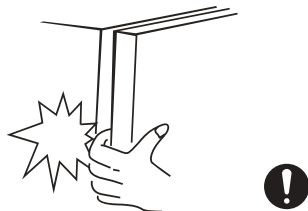


## ADVERTENCIAS DE USO

- No desmonte o reconstruya arbitrariamente el frigorífico ni dañe el circuito del refrigerante; un especialista debe realizar el mantenimiento del aparato.
- Para evitar cualquier peligro, el fabricante, su departamento de mantenimiento o el profesional correspondiente deben ser los encargados de reemplazar el cable de alimentación dañado.



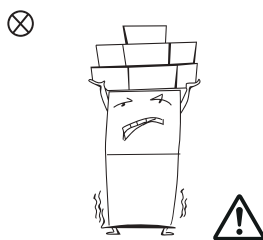
- El espacio entre las puertas y entre las puertas y el cuerpo del frigorífico es pequeño; no ponga la mano en estas zonas para evitar pillarse los dedos. Tenga cuidado al abrir la puerta del frigorífico para evitar que se caiga ningún artículo.
- No coja alimentos o recipientes con las manos húmedas en la cámara de congelación cuando el frigorífico esté en funcionamiento, en especial recipientes metálicos, para evitar congelaciones.



- No deje que los niños entren o se suban al frigorífico para evitar que queden atrapados dentro o que se lesionen por la caída del mismo.
- No pulverice o lave el frigorífico; no coloque el frigorífico en espacios húmedos donde sea fácil salpicarlo con agua para no afectar a las propiedades aislantes eléctricas del frigorífico.



- No coloque objetos pesados en la parte superior del frigorífico teniendo en cuenta que los objetos pueden caerse al abrir la puerta y se pueden producir lesiones accidentales.
- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No conecte el frigorífico a la alimentación en cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.



## ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA ENERGÍA

- 1.** Los aparatos de refrigeración puede que no operen uniformemente (posibilidad de descongelar los contenidos o de que la temperatura sea demasiado cálida en el compartimento de alimentos congelados) cuando se configuran durante un periodo prolongado de tiempo por debajo de la temperatura mínima para las que está diseñado el aparato de refrigeración.
- 2.** Las bebidas efervescentes no deben guardarse en el congelador ni en los compartimentos frigoríficos. Algunas bebidas no se deben consumir demasiado fríos.
- 3.** No exceda los tiempos de conservación recomendados por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y, en particular, para los alimentos comercialmente ultracongelados en compartimentos o cajones para conservar los alimentos congelados.
- 4.** Evite que la temperatura de los alimentos congelados aumente de forma excesiva al descongelar el aparato de refrigeración, por ejemplo envolviéndolos en varias capas de papel de periódico.
- 5.** Un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante el proceso de descongelación manual, mantenimiento o limpieza del congelador, puede acortar el tiempo de almacenamiento del producto.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano usados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseché el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente para que no sea eliminado mediante combustión y evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.



Cuando se deseché el frigorífico, desmonte las puertas y retire la junta de las puertas y estanterías; coloque las puertas y estanterías en un lugar adecuado para evitar que cualquier niño quede atrapado por ellas.

Eliminación correcta de este producto:

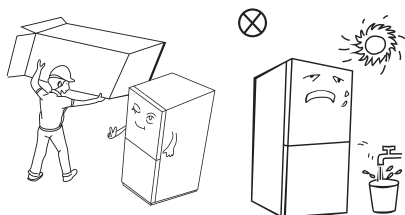


Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.

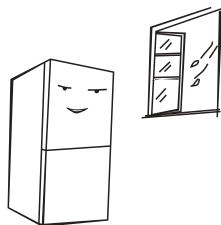
## 2. USO ADECUADO DEL FRIGORÍFICO

### 2.1 COLOCACIÓN

- Antes de su uso, retire todos los materiales del embalaje, incluyendo el acolchado inferior, almohadillados de espuma y las cintas del interior del frigorífico; retire la película protectora de las puertas y del cuerpo del frigorífico.

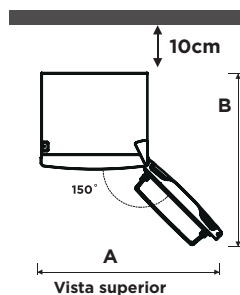
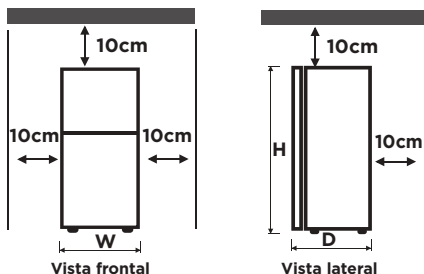


- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos para prevenir la aparición de óxido o la reducción del efecto aislante.
- No pulverice o lave el frigorífico; no coloque el frigorífico en espacios húmedos donde sea fácil salpicarlo con agua para no afectar a las propiedades aislantes eléctricas del frigorífico.



- El espacio de seguridad sobre el frigorífico debe ser superior a 10 cm. El aparato debe colocarse contra una pared, dejando al menos 10 cm de separación para facilitar la disipación del calor.

Deje espacio suficiente para una apertura conveniente de puerta y cajones o según la declaración del distribuidor.



Anchura "W"	470
Profundidad "D"	511
Altura "H"	1500
A	865
B	794

(unidad: mm)

Las medidas de la tabla de arriba pueden diferir en función del método de medición.

#### NOTA:

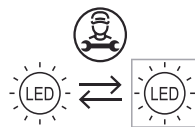
Este frigorífico se debe instalar de forma independiente y no se puede utilizar como encastrable. De hacerlo, pueden producirse problemas como fallos en la instalación en el mueble de cocina, o una reducción del rendimiento o de la vida útil del producto. Además, el fabricante no cubrirá el aparato con la garantía básica del producto.

## 2.2 CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La cesta de almacenamiento del aparato no debe revestirse de papel de aluminio, papel de cera o toallitas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

## 2.3 CAMBIO DE LUZ

- Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.



## 2.4 EMPEZAR A USARLO

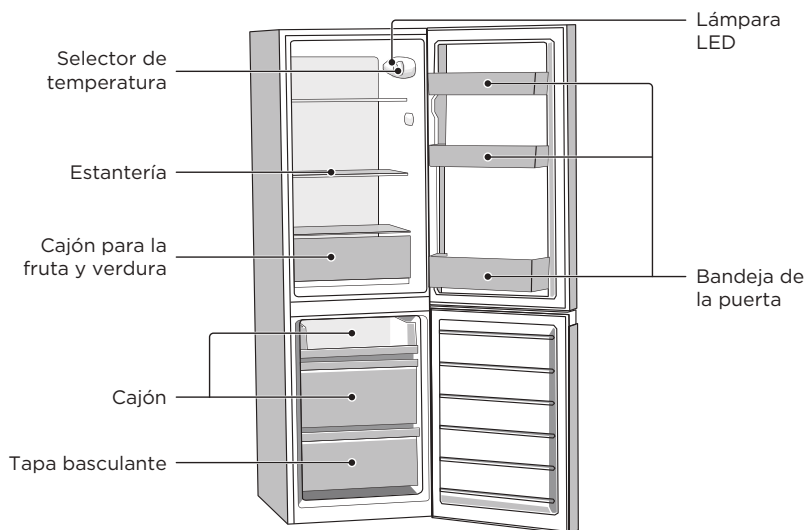
- Antes del primer inicio, mantenga le frigorífico quieto durante dos horas antes de conectarlo a la alimentación.
- Antes de colocar cualquier alimento fresco o congelado, el frigorífico debe haber estado funcionando durante 2-3 horas, o más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.

### **NOTA**

**Este producto no está recomendado para su uso con enchufes o interruptores generales con función A/ICFT; en caso contrario, puede causar falsos disparos del disyuntor.**

- 1. Cuando se produce un disparo del disyuntor, no supone un riesgo.**
- 2. Si persiste el fallo, se recomienda sustituir los enchufes o el interruptor general por uno sin función A/ICFT.**

## 2.5 NOMBRES DE LOS COMPONENTES



La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

### Cámara de refrigeración

- La cámara de refrigeración es apta para el almacenamiento de una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se consuman a corto plazo; el tiempo de almacenamiento sugerido es de 3 a 5 días.
- No se deben colocar alimentos cocinados en la cámara del congelador hasta que no estén refrigerados a temperatura ambiente.
- Se recomienda que los alimentos se sellen antes de ponerlos en el congelador.
- Los estantes de cristal pueden ajustarse arriba y abajo para disponer de un espacio de almacenamiento adecuado y ser fáciles de usar.

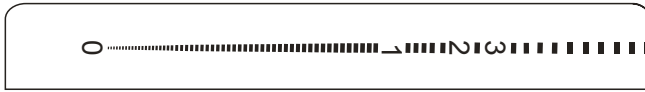
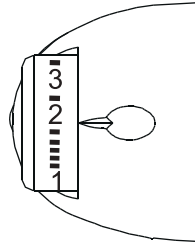
### Cámara de congelación

- La cámara de congelación na baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se usa principalmente para guardar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para almacenar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consumirán en breve.
- La carne debe dividirse preferentemente en trozos pequeños para que se congelen rápidamente y sean fáciles de coger. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su fecha de caducidad.

### NOTA

El almacenamiento de demasiados alimentos durante su funcionamiento tras la conexión inicial a la alimentación puede afectar negativamente al efectos de congelación del frigorífico. Los alimentos guardados no deben bloquear la salida del aire, o en caso contrario, el efecto de congelación se verá afectado negativamente

## 2.6 FUNCIONES



- Gire la perilla de control de temperatura a 3 para disminuir al máximo la temperatura interna del refrigerador.
- Gire la perilla de control de temperatura a 1 para aumentar la temperatura interna del refrigerador.
- La letra del selector solo representa el nivel de temperatura, no una temperatura concreta; "0" sirve para detener el funcionamiento.

### 📖 NOTA

**Ajústelo y úselo entre "1" y "3".**

Usarlo por encima de la marcha 3 provocará que la temperatura interna del refrigerador es demasiado baja, no se recomienda para los usuarios.

### 📖 NOTA

- Al almacenar alimentos con normalidad, ajuste la temperatura entre "1" y "3".
- El ajuste más frío puede congelar rápidamente los alimentos en un breve periodo de tiempo. Si desea congelar una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda ajustar la configuración más fría 12 horas antes de introducir los alimentos. Después de la congelación rápida de los alimentos, ajuste la temperatura de nuevo a la configuración normal.
- El rango de temperaturas para alimentos refrigerados es generalmente de 2 a 8 °C, y el rango de temperaturas para alimentos congelados, de -12 °C a -26 °C.

La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.



## 2.7 INVERSIÓN DE PUERTAS

Piezas incluidas con el kit de bisagra:

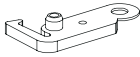


Tapón izquierdo (2)



Espaciador

Piezas ya montadas en el refrigerador (como su forma):



Tapón derecho



Tornillo de tapón derecho



Tapa de orificio (2)



Cubierta de la bisagra superior



Tornillo de la bisagra superior



Bisagra superior



Bisagra media



Tornillo de la bisagra media

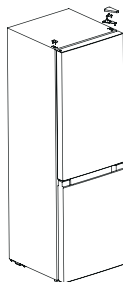


Bisagra inferior

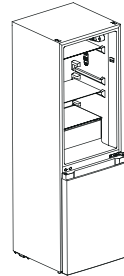


Pata ajustable

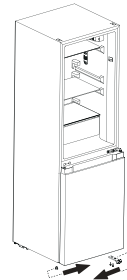
- Apague el refrigerador y retire todos los artículos de las bandejas de la puerta.
- Retire la cubierta de la bisagra superior y, a continuación, retire los tornillos de la bisagra superior, la bisagra superior y la tapa del orificio que está fijada en otro lado.



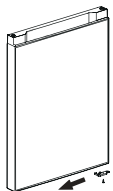
- Retire la puerta de refrigerador, la bisagra central y las tapas de los orificios.



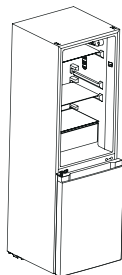
- Retire la puerta del congelador, retire la bisagra inferior, y la pata ajustable en otro lado.
- Cambie la posición fija de la pata ajustable y de la bisagra inferior y vuelva a fijarlos.



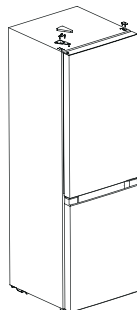
- Retire los tornillos y los tapones fijados en la tapa inferior de la puerta del refrigerador y de la puerta del congelador.
- Saque dos tapones de la bolsa de plástico adjunta y fíjelos con tornillos en otro lado de la cubierta inferior de la puerta de refrigeración y de la puerta del congelador.



- Coloque la puerta del congelador de arriba abajo, saque el espaciador de la bolsa de plástico adjunta y colóquelo en el orificio del eje de otro lado de la puerta del congelador.
- Fije la bisagra central con tornillos e instale 2 tapones para agujeros.



- Coloque la puerta del refrigerador en la bisagra central, monte la bisagra superior en otro lado, fije la cubierta de la bisagra en la bisagra superior y fije la tapa del orificio, como se muestra en las figuras siguientes.



#### **NOTA**

**NOTA:** La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

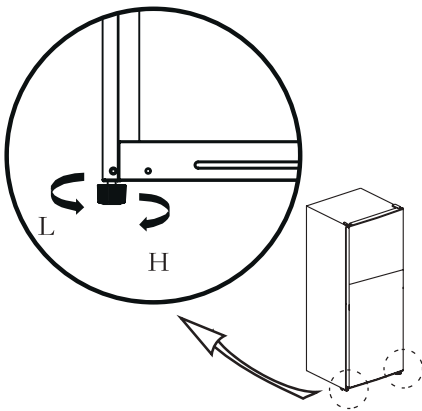
## 2.8 Patas de nivelación

1) Precauciones antes de operación:

Antes de la operación de accesorios, debe asegurarse de que el refrigerador esté desconectado de la fuente de alimentación.

Antes de ajustar las patas de nivelación, deben tomar medidas de precaución para evitar lesiones personales.

2) Diagrama esquemático de las patas de nivelación



3) Procedimientos de ajuste:

- a. Gire las patas en sentido horario para levantar el refrigerador;
- b. Gire las patas en sentido antihorario para bajar el refrigerador;
- c. Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.

### IMPORTANTE:

La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

# 3. MANTENIMIENTO DEL FRIGORÍFICO

## 3.1 LIMPIEZA GENERAL

- El polvo detrás del frigorífico y del suelo debe limpiarse rápidamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del frigorífico debe limpiarse regularmente para evitar los malos olores.
- Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un cuarto de agua caliente. Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de conectar la alimentación.
- Para aquellas áreas que son difíciles de limpiar en el frigorífico (como espacios estrechos, huecos y esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, combinarlo con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para asegurarse de que no hay acumulación de contaminantes ni bacterias en estas áreas.
- No use jabón, detergente, polvo para fregar, limpiadores en spray, etc., ya que estos pueden causar malos olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el botellero, estanterías y cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o deje que se seque de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc. y después séquelo.
- No use cepillos duros, estropajos de acero, estropajos de alambre, productos abrasivos (como pasta de dientes) disolventes orgánicos (como acetona, alcohol, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, artículos ácidos o alcalinos que pueden dañar la superficie y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión.





**Desenchufe el frigorífico para la descongelación y la limpieza.**

## 3.2 DESCONGELACIÓN

**Este producto requiere que la descongelación se realice de forma manual.**

- Apague el frigorífico.
- Retire los alimentos del frigorífico y colóquelos adecuadamente para evitar que los alimentos se fundan.
- Retire el tubo de drenaje (para usar materiales suaves para evitar daños en el revestimiento); prepare los contenedores de agua para la descongelación. (Preste atención al limpiar la bandeja de drenaje del compartimento del compresor, evitando que se desborde al suelo).
- Puede usar la temperatura natural para la descongelación natural; también puede usar la pala de hielo para eliminar la escarcha (use una pala de hielo de plástico o de madera para evitar dañar el revestimiento o el tubo)
- Asimismo puede usar la cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, con una toalla seca para secar el agua tras la descongelación.
- Tras la descongelación, vuelva a poner los alimentos en los compartimentos y encienda el frigorífico.

## 3.3 SIN FUNCIONAMIENTO

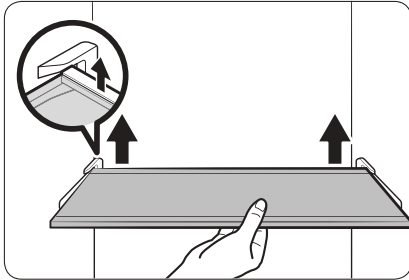
- Fallo de alimentación: En caso de un fallo de alimentación, incluso si ese n verano, los alimentos en el interior del aparato pueden mantenerse durante varias horas; durante un fallo de alimentación, se debe reducir las veces que se abre la puerta y no se deben colocar más alimentos frescos en el aparato.
- Ausencia de uso prolongada: El aparato debe desenchufarse y después limpiarse; posteriormente, las puertas se dejan abiertas para evitar los malos olores.
- Traslado: Antes de mover el frigorífico, extraiga todos los objetos al exterior, fije las partes de cristal, el soporte de las verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta y apriete los pies de equilibrado; cierre las puertas y fíjelas con cinta. Durante el traslado, no se debe colocar el aparato al revés u horizontalmente o hacer que vibre; la inclinación durante el movimiento no será superior a 45°.

### **IMPORTANTE:**

**El aparato debe funcionar de forma continua una vez que se arranca. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; el caso contrario, se puede ver alterada su vida útil**

### 3.4 LIMPIAR EL ESTANTE DE CRISTAL

- Retire el cajón sobre la estantería de cristal;
- Levante la parte delantera de la estantería de cristal (aproximadamente 60°) y después extráigalo;
- Retire la estantería de cristal y límpiela si es necesario;
- La operación inversa es para la instalación de la estantería de cristal.



## 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

Fallo en el funcionamiento	<p>Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación I si el enchufe tiene bien los contactos.</p> <p>Compruebe si la tensión es demasiado baja</p> <p>Compruebe si hay un fallo de corriente o han saltado los circuitos parciales</p>
Mal olor	<p>Se deben envolver bien los alimentos que produzcan mal olor</p> <p>Compruebe si hay alimentos podridos</p> <p>Limpie el interior del frigorífico</p>
Funcionamiento prolongado del compresor	<p>El funcionamiento durante mucho tiempo del frigorífico es normal en verano</p> <p>cuando la temperatura ambiente es alta, no se sugiere tener muchos alimentos en el aparato al mismo tiempo</p> <p>Se deben enfriar los alimentos antes de empezar a ponerlos en el aparato</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia</p>
La luz no se enciende	<p>Compruebe si el frigorífico está conectado a la alimentación y si la luz que se debe iluminar presenta daños</p> <p>Haga que un especialista sustituya la luz</p>
La puerta no se puede cerrar adecuadamente	<p>La puerta está atascada por paquetes de alimentos. Se han colocado demasiados alimentos</p> <p>El frigorífico está inclinado.</p>
Ruidos altos	<p>Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable</p> <p>Compruebe si los accesorios están colocados en las ubicaciones adecuadas</p>
El sello de la puerta no está estanco	<p>Retire materiales extraños del sello de la puerta</p> <p>Caliente el sello de la puerta y después enfríelo para restaurarlo (o soplelo con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentarlo)</p>
La bandeja de agua se desborda	<p>Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que provoca una grave descongelación</p> <p>Las puertas no están cerradas debidamente lo que genera hielo debido a la entrada de aire y al aumento de agua debido a la descongelación</p>
Carcasa caliente	<p>Disipación del calor del condensador integrado mediante la carcasa, que es normal cuando la carcasa se calienta debido a una temperatura ambiente elevada, o el almacenamiento de demasiados alimentos o si se cierra del compresor y proporciona una buena ventilación para facilitar la disipación del calor</p>
Condensación de la superficie	<p>La condensación sobre la superficie exterior y los sellos de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiente es demasiado alta. Simplemente limpie la condensación con una toallita limpia.</p>
Ruido anormal	<p>Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante el funcionamiento y son especialmente altos durante el inicio y la parada. Esto es normal.</p> <p>Crujido: El refrigerante que fluye por el interior del aparato puede producir crujidos, lo que es normal.</p>

# 5. APÉNDICE

## Instrucciones de instalación

### Para aparatos frigoríficos con clase climática

Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para usarse dentro de los rangos de temperatura ambiente especificados en la siguiente tabla.

La clase climática se puede encontrar en la placa de características. El producto podría no funcionar adecuadamente a temperaturas que no estén comprendidas en el rango especificado.

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta que se encuentra en el interior del frigorífico.

### Rango de temperatura efectiva

El frigorífico está diseñado para funcionar con normalidad dentro del rango de temperaturas especificado en su clasificación.

Clase	Símbolo	Rango de la temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado prolongado	SN	+10 hasta +32	+10 hasta +32
Templado	N	+16 hasta +32	+16 hasta +32
Subtropical	ST	+16 hasta +38	+18 hasta +38
Tropical	T	+16 hasta +43	+18 hasta +43

### **NOTA**

**El rendimiento de refrigeración y el consumo energético del frigorífico pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del aparato. Se recomienda ajustar la configuración de la temperatura según proceda.**



## Cómo almacenar la comida para una conservación óptima (solo para determinados modelos)

Cubra la comida para retener la humedad y evitar que coja olor de otros alimentos. Si cocina gran cantidad de comida, como sopas o estofados, debe dividirlo en porciones pequeñas y ponerlo en recipientes poco profundos antes de refrigerarlo. Si cocina gran cantidad de carne, como cortes grandes o un pollo entero, debe dividirla en porciones pequeñas o ponerla en recipientes poco profundos antes de refrigerarla.

### Colocación de la comida

Estantes	Los estantes son ajustables para acomodar gran variedad de paquetes.
Compartimento especializado (solo para determinados modelos)	Los cajones sellados para frutas y verduras proporcionan un entorno de almacenamiento óptimo, ya que las verduras requieren más humedad y las frutas menos. (*Según el modelo y las opciones) Un cajón para carne con temperatura ajustable maximiza el tiempo de almacenamiento de las carnes y quesos.
En la puerta	No almacene alimentos perecederos en la puerta. Los huevos se deben guardar en el cartón en un estante. La temperatura de los recipientes de almacenamiento de la puerta fluctúa más que la del interior del cuerpo del aparato. Mantenga la puerta cerrada tanto como sea posible.
Compartimento del congelador	Puede almacenar comida congelada, hacer cubitos de hielo y congelar comida fresca en el compartimento del congelador.

### **NOTA**

**Congele solo comida fresca y en buen estado. Mantenga la comida que vaya a congelar lejos de la ya congelada. Para evitar que la comida pierda su sabor o se seque, colóquela en recipientes herméticos.**

## Tabla de almacenamiento para el frigorífico y el congelador

La duración de la frescura depende de la temperatura y la exposición a la humedad.

Las fechas que aparecen en los productos no son una guía para el uso seguro del producto; por tanto, consulte esta tabla y siga estos consejos.

### Lácteos

Producto	Frigorífico	Congelador
Leche	1 semana	1 mes
Mantequilla	2 semanas	12 meses
Helado	-	2 - 3 semanas
Queso natural	1 mes	4 - 6 meses
Queso crema	2 semanas	No recomendado
Yogur	1 mes	-

### Carne

Producto	Frigorífico	Congelador
Chuletas, bistec, asados frescos	3 - 4 días	2 - 3 meses
Carne para guisar, carne picada fresca	1 - 2 días	3 - 4 meses
Beicon	7 días	1 mes
Salchichas, cerdo crudo, ternera, pavo	1 - 2 días	1 - 2 meses

### Pollo / huevos

Producto	Frigorífico	Congelador
Pollo fresco	2 días	6 - 8 meses
Ensalada de pollo	1 día	-
Huevos, huevos frescos	2 - 4 semanas	No recomendado

### Pescado / marisco

Producto	Frigorífico	Congelador
Pescado fresco	1 - 2 días	3 - 6 meses
Pescado cocinado	3 - 4 días	1 mes
Ensalada de pescado	1 día	No recomendado
Pescado seco o escabechado	3 - 4 semanas	-

### Fruta

Producto	Frigorífico	Congelador
Manzanas	1 mes	-
Melocotones	2 - 3 semanas	-
Piña	1 semana	-
Otra fruta fresca	3 - 5 días	9 - 12 meses

### Verduras

Producto	Frigorífico	Congelador
Espárragos	2 - 3 días	-
Brócoli, coles de bruselas, guisantes, champiñones	3 - 5 días	-
Col, coliflor, apio, pepino, lechuga	1 semana	-
Zanahorias, remolacha, rabanillos	2 semanas	-

## ESPECIAL PARA EL NUEVO ESTÁNDAR EUROPEO

Las piezas pedidas que se incluyen en la siguiente tabla se pueden adquirir en la red de proveedores de servicios.

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo hasta el suministro
Termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Placas de circuito impreso	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Fuente de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Pomos de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bisagras de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

Estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

(Recuerde traer la factura de compra)

2. Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

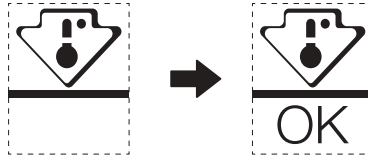
### **NOTA**

La información sobre el modelo incluida en la base de datos de productos, así como el identificador del modelo, se pueden obtener por un enlace al que se accede escaneando un código QR, de haberlo, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

## Zona más fría en el refrigerador

### OPCIONAL: Indicador de temperatura OK

- El indicador de temperatura OK se puede utilizar para determinar temperaturas inferiores a +4 °C. Reduzca gradualmente la temperatura si el letrero no indica "OK".



- Para asegurar la temperatura en esta área, no cambie la posición del estante. Para los refrigeradores de aire forzado (equipados con ventilador o modelos Sin Escarcha), no se representa el símbolo de la zona más fría porque la temperatura interior es homogénea.

### Configuración del indicador de temperatura

- Para ayudarle a configurar bien su refrigerador, está equipado con un indicador de temperatura que monitoreará la temperatura promedio en la zona más fría.
- **ADVERTENCIA:** Este indicador está diseñado para funcionar únicamente con su refrigerador, no lo use en otro refrigerador (de hecho, la zona más fría no es la misma), ni para ningún otro uso.

### Comprobación de la temperatura en la zona más fría

- Con el indicador de temperatura, puede comprobar periódicamente que la temperatura de la zona más fría es la correcta. De hecho, la temperatura interna del refrigerador depende de varios factores, como la temperatura ambiente de la habitación, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia de apertura de la puerta. Tenga en cuenta estos factores al configurar el dispositivo.
- Cuando el indicador muestra "OK", esto significa que su termostato está bien ajustado y la temperatura interna es correcta.
- Si el indicador de temperatura se vuelve BLANCO, significa que la temperatura es demasiado alta; en este caso, aumente la configuración del control de temperatura del refrigerador y espere 12 horas antes de realizar una nueva inspección visual del indicador. Cuando se han introducido alimentos frescos o se ha dejado la puerta abierta, es posible que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO después de un tiempo.



<b>1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA .....</b>	<b>1</b>
<b>2. CORRETTO UTILIZZO DEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>9</b>
2.1 Collocazione.....	9
2.2 Consigli per il risparmio energetico.....	10
2.3 Sostituzione dell'illuminazione.....	10
2.4 Primo utilizzo.....	10
2.5 Nome dei componenti .....	11
2.6 Funzioni .....	12
2.7 Inversione delle porte.....	13
2.8 Piedini di livellamento .....	15
<b>3. MANUTENZIONE DEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>16</b>
3.1 Pulizia complessiva .....	16
3.2 Sbrinamento.....	17
3.3 Apparecchio non in funzione .....	17
3.4 Pulizia degli scaffali in vetro.....	18
<b>4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>19</b>
<b>5. APPENDICE.....</b>	<b>20</b>

# 1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LA SUA SICUREZZA E LA SICUREZZA DELLE ALTRE PERSONE SONO ESTREMAMENTE IMPORTANTI

Per prevenire lesioni all'utente o ad altre persone e danni alla proprietà, è necessario rispettare le presenti istruzioni. Un funzionamento improprio dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni materiali o lesioni alle persone, inclusa la morte.

Il livello di rischio è rappresentato dalle seguenti indicazioni.



Simbolo di divieto

## Questo è un simbolo di divieto.

Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare danni al prodotto o compromettere la sicurezza del personale o degli utenti.



Simbolo di avvertenza

## Questo è un simbolo di avvertenza.

Occorre operare seguendo accuratamente tutte le istruzioni contrassegnate con questo simbolo per evitare danni al prodotto o lesioni personali.



Simbolo di attenzione

## Questo è un simbolo di attenzione.

Le istruzioni contrassegnate con questo simbolo devono essere eseguite con particolare attenzione. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali lievi o moderate e danni al prodotto.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Pericolo di incendio/presenza di materiali infiammabili



## AVVERTENZA

- Questo apparecchio è pensato unicamente per un uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni non rivolte alla vendita al dettaglio.

- Questo dispositivo non è pensato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o non dotate dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo nel caso in cui siano sorvegliate o abbiano ricevuto le istruzioni necessarie per un uso sicuro dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che essi non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, quali bombolette spray contenenti propellente infiammabile.
- L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.
- **AVVERTENZA:** Accertarsi che le aperture di ventilazione all'interno dell'apparecchio o sulla struttura integrata non risultino mai ostruite.
- **AVVERTENZA:** Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri strumenti indicati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.
- **AVVERTENZA:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o impigliato.
- **AVVERTENZA:** Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare prolunghe o alimentatori privi di messa a terra spine a due poli.
- **AVVERTENZA:** Collegare solo all'approvvigionamento di acqua potabile. (Adatto per la produzione dei cubetti di ghiaccio)



## PERICOLO

- IL frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.
- Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

## AVVERTENZA

- Rischio che i bambini restino intrappolati. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:
  - Rimuovere gli sportelli.
  - Non rimuovere i ripiani interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.

# ! AVVERTENZA


## Per gli apparecchi conformi allo standard UE:

- Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto dell'apparecchio di refrigerazione.
  - Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:
    - L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei compartimenti del frigorifero.
    - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
    - Pulire i serbatoi dell'acqua se non vengono utilizzati per 48 ore; scaricare il sistema dell'acqua collegato all'impianto idrico se l'acqua non viene utilizzata per 5 giorni. (Nota 1)
    - Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori per frigorifero, in modo che non possano venire a contatto con altri alimenti, né sgocciolare su di essi.
    - Gli scomparti per alimenti congelati a due stelle **\*\*** sono adatti per conservare alimenti precongelati e per conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio. (Nota 2)
    - I compartimenti a una **\***, due **\*\*** e tre stelle **\*\*\*** non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (Nota 3)
    - Gli apparecchi senza scomparti a 4 stelle **\*\* \*\*** non sono adatti a congelare gli alimenti. (Nota 4)
    - Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno.
- Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.
- Gli apparecchi a libera installazione non sono destinati ad essere utilizzati come unità da incasso.

# CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

## QUESTO APPARECCHIO È PENSATO UNICAMENTE PER UN USO DOMESTICO

**Avvertenze formulate in conformità con la proposta di legge 65 dello Stato della California:**

 **AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene sostanze che provocano il cancro o considerate tossiche per il ciclo riproduttivo.

- [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## SMALTIRE IN MODO ADEGUATO

### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di soffocamento**

#### **Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:**

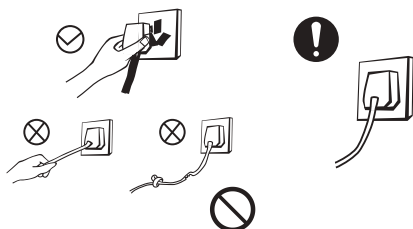
- Rimuovere lo sportello o il coperchio, in modo che i bambini non possano nascondersi o rimanere intrappolati all'interno del vecchio apparecchio.
- Non rimuovere i ripiani interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la morte o danni cerebrali.

#### **IMPORTANTE:**

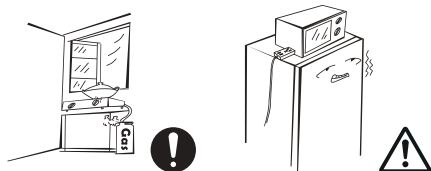
**L'apparecchio contiene gas e refrigeranti infiammabili. Il consumatore ha la responsabilità di rispettare le norme federali e locali per lo smaltimento del prodotto. I refrigeranti devono essere eliminati da un tecnico autorizzato e certificato EPA, secondo le procedure stabilite.**

## AVVERTENZE SULLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina del frigorifero. Afferrare saldamente la spina e tirarla per estrarla dalla presa.
- Per garantire la sicurezza, non utilizzare il cavo di alimentazione se è danneggiato o presenta segni di usura.
- Per l'alimentazione dell'apparecchio usare una presa dedicata, che non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici.



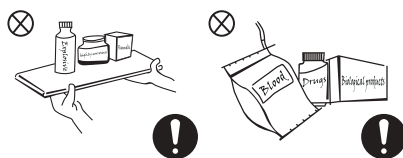
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione venga inserito saldamente nella presa, per evitare il rischio di incendio.
- Verificare che l'elettrodo di messa a terra della presa elettrica sia collegato a una linea di terra funzionante.
- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente la valvola del gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa l'apparecchio o altri dispositivi elettrici in funzione.



- Non collocare sull'apparecchio dispositivi elettrici di tipo diverso da quelli indicati dal produttore.

## AVVERTENZE RELATIVE AL POSIZIONAMENTO DEGLI OGGETTI

- Non collocare sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive nel frigorifero per evitare danni al prodotto o il rischio di incendio.
- Non collocare oggetti infiammabili in prossimità del frigorifero per evitare il rischio di incendio.

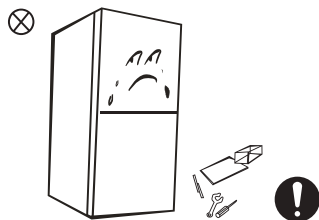


- Questo frigorifero è pensato unicamente per un uso domestico e per la conservazione di alimenti. Nel rispetto degli standard nazionali, i frigoriferi per uso domestico non possono essere utilizzati per altre finalità, ad esempio conservazione di sangue, farmaci e prodotti biologici.
- Non conservare nel vano congelatore del frigorifero birre, bevande o altri liquidi contenuti in bottiglie o in contenitori sigillati, per evitare che possano rompersi in seguito al congelamento e causare danni all'apparecchio.

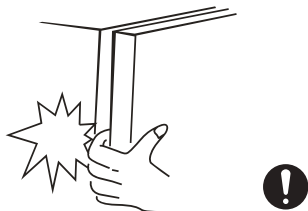


## AVVERTENZE PER UN USO CORRETTO

- Non smontare e rimontare arbitrariamente il frigorifero ed evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita da personale specializzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare possibili rischi.



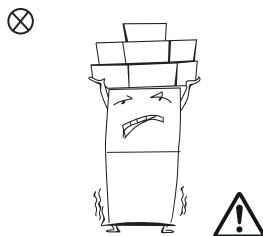
- Non inserire le dita all'interno delle aperture tra gli sportelli del frigorifero o tra la struttura del frigorifero e gli sportelli per evitare che restino schiacciate. Aprire con cautela lo sportello del frigorifero per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre alimenti o contenitori, in particolare quelli in metallo, con le mani bagnate dal vano congelatore quando il frigorifero è in funzione.



- Non lasciare che i bambini accedano o salgano sul frigorifero, per evitare che rimangano chiusi all'interno o che si facciano male cadendo dall'apparecchio.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.



- Non collocare sul frigorifero oggetti pesanti, in quanto potrebbero cadere aprendo lo sportello e causare lesioni accidentali.
- Scollegare la spina in caso di interruzioni di corrente o durante le operazioni di pulizia. Non ricollegare il frigorifero all'alimentazione per almeno cinque minuti, per evitare danni al compressore causati da accensioni successive troppo ravvicinate.



## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA ENERGETICA

- 1.** Gli apparecchi preposti alla refrigerazione potrebbero non funzionare correttamente in caso di esposizione prolungata a temperature al di sotto del limite minimo di temperatura raccomandato (ciò potrebbe portare allo scongelamento degli alimenti conservati o ad una temperatura troppo elevata nel vano congelatore).
- 2.** Non conservare le bevande effervescenti nel vano congelatore o negli scompartimenti a bassa temperatura per la conservazione degli alimenti, poiché alcuni prodotti non devono essere consumati troppo freddi;
- 3.** Non superare i tempi di conservazione raccomandati dai produttori per i vari alimenti, in particolare per quelli surgelati, nel congelatore, nel vano congelatore o in altri scomparti per la conservazione di cibi congelati.
- 4.** Evitare l'aumento imprevisto della temperatura degli alimenti congelati durante lo sbrinamento dell'apparecchio, ad esempio avvolgendo i cibi in più strati di fogli di giornale.
- 5.** Un aumento imprevisto della temperatura degli alimenti congelati durante lo sbrinamento manuale, la pulizia o la manutenzione potrebbe comprometterne la durata di conservazione.

## SMALTIMENTO



Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel frigorifero sono infiammabili. Pertanto, in caso di smaltimento del frigorifero, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'apparecchio dovrà essere riciclato da un'azienda specializzata e dotata di certificazione e non potrà essere smaltito tramite combustione, poiché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.



Durante lo smaltimento del frigorifero, smontare le porte e rimuovere le guarnizioni di porte e scaffali; sistemare poi porte e scaffali in un luogo sicuro per evitare che i bambini possano restarvi intrappolati.

Corretto smaltimento del prodotto:

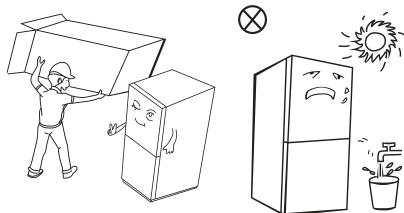


Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e la raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori hanno i mezzi per ritirare questi prodotti e riciclarli in modo sostenibile.

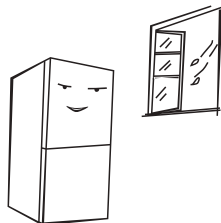
## 2. CORRETTO UTILIZZO DEL FRIGORIFERO

### 2.1 COLLOCAZIONE

- Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, comprese le imbottiture della base e quelle in gommapiuma e i nastri adesivi all'interno del frigorifero; inoltre, rimuovere la pellicola protettiva dagli sportelli e dal corpo del frigorifero.

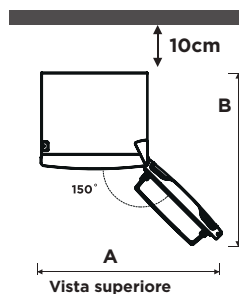
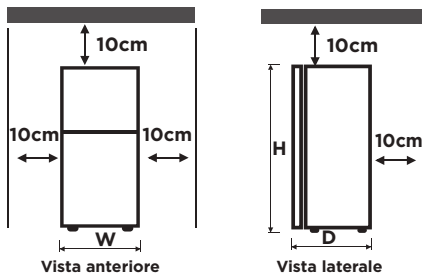


- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Non posizionare il congelatore in un ambiente umido per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.



- Al di sopra del frigorifero deve esserci uno spazio superiore a 10 cm e lo stesso frigorifero deve essere posizionato contro una parete, lasciando una distanza superiore a 10 cm per facilitare la dissipazione del calore.

Lasciare abbastanza spazio per un'adeguata apertura di porte e cassetti o comunque rispettare le indicazioni del distributore.



Larghezza "W"	470
Profondità "D"	511
Altezza "H"	1500
A	865
B	794

(unità: mm)

Le misure riportate nella tabella precedente possono variare, a seconda del metodo di misurazione utilizzato.

#### NOTA:

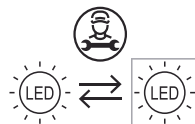
Il frigorifero deve essere installato come unità indipendente e non può essere usato come una installazione a incasso. In caso contrario, si risconteranno problemi dovuti all'installazione a incasso, con la conseguente riduzione delle prestazioni e della durata di vita del prodotto. Inoltre, il produttore non fornirà la garanzia di base del prodotto.

## 2.2 CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Collocare l'apparecchio nella parte più ventilata dell'ambiente di installazione, lontano da altre apparecchiature che generano calore, da condotti di riscaldamento e dalla luce solare diretta.
- Far raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di collocarli nel frigorifero. Un sovraccarico dell'apparecchio richiede un maggiore sforzo del compressore. I cibi che congelano troppo lentamente possono perdere qualità e andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Ciò riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio.
- I vani di conservazione del frigorifero non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Questi materiali possono interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'apparecchio.
- Sistemare in modo ordinato gli alimenti utilizzando apposite etichette, per evitare ricerche prolungate che costringono a tenere lo sportello aperto troppo a lungo. Estrarre in una sola volta tutti gli alimenti desiderati e richiudere immediatamente lo sportello.

## 2.3 SOSTITUZIONE DELL'ILLUMINAZIONE

- Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione sulle lampade a LED devono essere svolte dal produttore, dal suo personale di assistenza autorizzato o altro personale qualificato.



## 2.4 PRIMO UTILIZZO

- Prima di iniziare a usarlo, lasciare riposare il frigorifero per due ore, quindi collegarlo all'alimentazione.
- Il frigorifero deve essere messo in funzione 2 o 3 ore prima di riempirlo con alimenti freschi o congelati. In estate, estendere questo tempo fino a più di 4 ore a causa dell'elevata temperatura ambiente.

### **NOTA**

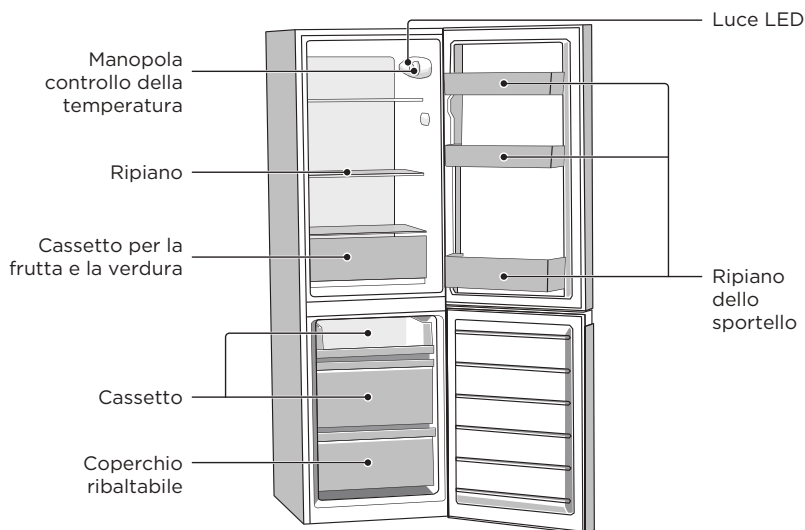
**Questo prodotto non è pensato per essere utilizzato con prese o con un interruttore principale con funzione A/GFCI, poiché ciò potrebbe causare un falso intervento dell'interruttore.**

**1. Ciò non costituisce un rischio per la sicurezza.**

**2. Tuttavia, se il problema di falso intervento persiste, si raccomanda di sostituire le prese o l'interruttore principale senza funzione A/GFCI.**



## 2.5 NOME DEI COMPONENTI



La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

### Vano frigorifero

- Il vano frigo è adatto per conservare frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve termine. Tempo di conservazione consigliato: da 3 a 5 giorni.
- I cibi cotti non devono essere sistemati nel vano refrigerante senza prima averli fatti raffreddare a temperatura ambiente.
- Si suggerisce di chiudere ermeticamente le vivande prima di sistemarle in frigo.
- I ripiani in vetro possono essere sistemati in alto o in basso per ottimizzare lo spazio di conservazione e migliorare l'utilizzo dell'apparecchio.

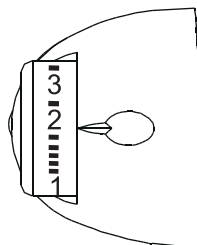
### Vano congelatore

- Il vano congelatore a bassa temperatura può essere utilizzato per conservare cibi freschi per periodi prolungati, ma è usato soprattutto per la conservazione di cibi congelati e per creare cubetti di ghiaccio.
- Il vano congelatore è adatto alla conservazione di carne, pesce, arancini di riso e altri alimenti che non devono essere consumati a breve termine.
- I blocchi di carne di grandi dimensioni devono essere suddivisi in pezzi più piccoli per un congelamento rapido e una facile disposizione. Le vivande devono essere consumate entro la data di scadenza.

### 📖 NOTA

La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti subito dopo avere collegato per la prima volta l'apparecchio all'alimentazione potrebbe compromettere la funzione di congelamento del frigorifero. Il cibo conservato non deve ostruire le prese d'aria per evitare di compromettere la funzione di congelamento

## 2.6 FUNZIONI



- Ruotando la manopola di controllo della temperatura su 3, la temperatura interna del frigorifero si abbassa.
- Ruotando la manopola di controllo della temperatura su 1, la temperatura interna del frigorifero aumenta.
- La lettera sulla manopola rappresenta solo il livello di temperatura, ma non indica la temperatura specifica; "0" indica che l'apparecchio smetterà di funzionare.

### **NOTA**

**Regolare e utilizzare tra il livello "1" e "3".**

**Si raccomanda di non utilizzare un livello di potenza superiore al 3, poiché in questo caso la temperatura interna del frigorifero sarà troppo bassa.**

### **NOTA**

- **Per una normale conservazione degli alimenti, regolare l'impostazione della temperatura: tra il livello "1" e "3".**
- **L'impostazione più fredda consente di congelare rapidamente gli alimenti in brevissimo tempo. Se occorre congelare una grande quantità di alimenti in una volta sola, si raccomanda di regolare l'impostazione alla temperatura più fredda 12 ore prima di riporre gli alimenti nel congelatore. Al termine del congelamento rapido degli alimenti, si raccomanda di regolare nuovamente la temperatura entro un normale intervallo di funzionamento.**
- **L'intervallo di temperatura per gli alimenti refrigerati è generalmente compreso tra 2 e 8 °C, mentre quello per gli alimenti surgelati è generalmente compreso tra -12 °C e -26 °C.**

**La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.**

## 2.7 INVERSIONE DELLE PORTE

Parti incluse nel kit di cerniere:

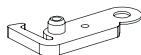


Tappo sinistro (2)



Rondelle

Parti già montate sul frigorifero (come spedite):



Tappo destro



Vite di arresto destra



Tappo del foro (2)



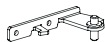
Copertura del cardine superiore



Vite del cardine superiore



Cardine superiore



Cardine centrale



Vite del cardine centrale

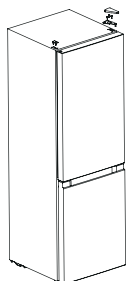


Cardine inferiore

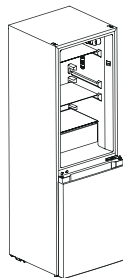


Piedino regolabile

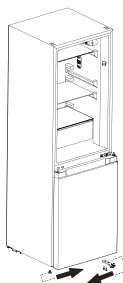
- Spegnerne il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai vassoi della porta.
- Rimuovere il coperchio della cerniera superiore, quindi rimuovere le viti della cerniera superiore, la cerniera superiore e il tappo del foro fissato su un altro lato.



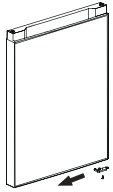
- Rimuovere la porta del frigorifero, la cerniera centrale e i tappi dei fori.



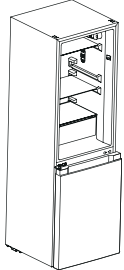
- Rimuovere la porta del congelatore, rimuovere la cerniera inferiore e il piedino regolabile su un altro lato.
- Scambiare la posizione del piedino regolabile e della cerniera inferiore, quindi fissarli nuovamente.



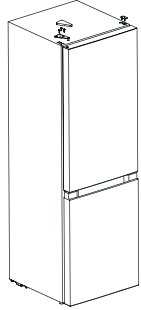
- Rimuovere le viti e i tappi fissati sul coperchio inferiore della porta del frigorifero e della porta del congelatore.
- Estrarre due tappi dal sacchetto di plastica allegato, fissare i tappi con le viti su un altro lato del coperchio inferiore della porta del frigorifero e della porta del congelatore.



- Posizionare la porta del congelatore dall'alto verso il basso, estrarre il distanziatore dal sacchetto di plastica allegato e inserirlo nel foro dell'asse di un altro lato della porta del congelatore.
- Fissare la cerniera centrale con le viti e installare 2 tappi per i fori.



- Posizionare la porta del frigorifero sulla cerniera centrale, montare la cerniera superiore su un altro lato, applicare il coperchio della cerniera sulla cerniera superiore e il tappo del foro, come mostrato nelle immagini sottostanti.



**NOTA**

NOTA: L'immagine qui sopra è solo un riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.

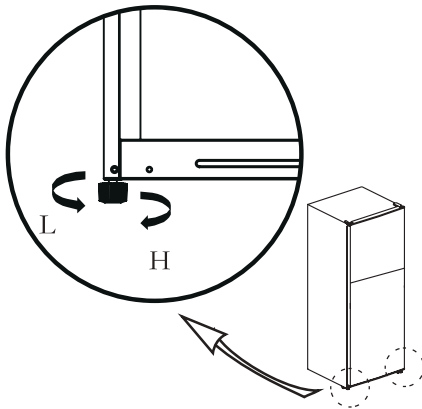
## 2.8 PIEDINI DI LIVELLAMENTO

1) Precauzioni prima dell'operazione:

Prima di mettere in funzione gli accessori, assicuravi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione.

Prima di regolare i piedini di livellamento, devono essere prese precauzioni per prevenire eventuali lesioni personali.

2) Schema dei piedini regolabili



3) Procedure di regolazione:

a. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;

b. Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;

c. In base alle istruzioni sopra menzionate, regolare i piedini destro e sinistro per poter mettere tutti e due a uno stesso livello orizzontale.

### IMPORTANTE:

L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

## 3. MANUTENZIONE DEL FRIGORIFERO

### 3.1 PULIZIA COMPLESSIVA

- La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
  - Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione dello sportello. Pulire la guarnizione dello sportello con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
  - L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
  - Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
  - Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 1 L di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
  - Le zone del frigorifero più difficili da raggiungere (quali aperture o spazi stretti, o angoli) devono essere pulite regolarmente con uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, utilizzare strumenti idonei per la pulizia (ad es. dei bastoncini) per evitare l'accumulo di batteri e residui contaminanti in queste zone.
- Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
  - Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare all'aria.
  - Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.
  - Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
  - Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.





**Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.**

## 3.2 SBRINAMENTO

**Questo prodotto richiede lo sbrinamento manuale.**

- Spegnerne il frigorifero.
- Rimuovere il cibo dal frigorifero e conservarlo opportunamente in modo che non si sciolga.
- Pulire il tubo di drenaggio (con materiali morbidi per evitare di danneggiare il rivestimento). Preparare i contenitori dell'acqua per lo sbrinamento. (pulire il vassoio di drenaggio dell'acqua del vano compressore, evitando di far cadere acqua a terra).
- Per lo sbrinamento naturale è possibile lasciare il frigo a temperatura ambiente, oppure servirsi dell'apposita paletta per rimuovere il ghiaccio (usare palette in materiale plastico o in legno per evitare danni al rivestimento e ai tubi)
- È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- Dopo lo sbrinamento, sistemare di nuovo le vivande in frigo e riaccenderlo.

## 3.3 APPARECCHIO NON IN FUNZIONE

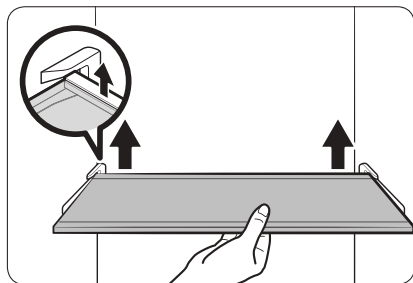
- Interruzione di corrente: In caso di interruzioni di corrente, il frigorifero è in grado di conservare le vivande contenute al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre le aperture del frigo ed evitare di inserirvi nuove vivande fresche.
- Periodi prolungati di mancato utilizzo: In tal caso il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica, lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.
- Spostamenti: Prima di spostare il frigorifero, svuotarlo completamente, fissare con del nastro adesivo le divisioni in vetro, il contenitore delle verdure, il vano congelatore, i cassetti ecc. Inoltre stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, non capovolgere il frigorifero, né muoverlo orizzontalmente, evitando di sottoporlo a urti e vibrazioni. L'inclinazione durante il trasporto non deve superare i 45°.

### **IMPORTANTE:**

**Una volta avviato, l'apparecchio deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo del frigorifero non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento.**

### 3.4 PULIZIA DEGLI SCAFFALI IN VETRO

- Rimuovere il cassetto sullo scaffale in vetro;
- Sollevare la parte anteriore dello scaffale in vetro (a circa 60°) ed estrarlo;
- Rimuovere lo scaffale in vetro e pulirlo;
- Ripetere la stessa procedura al contrario per reinstallare il ripiano in vetro.





## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita se non è possibile risolvere questi problemi.

Mancato funzionamento	<p>Controllare che l'elettrodomestico sia collegato all'alimentazione elettrica e che la spina sia ben inserita nella presa.</p> <p>Verificare che la tensione non sia troppo bassa.</p> <p>Verificare che non ci siano interruzioni di corrente o cortocircuiti anche parziali</p>
Cattivi odori	<p>Le vivande che emanano forte odore devono essere accuratamente protette</p> <p>Controllare che non ci siano alimenti andati a male.</p> <p>Pulire l'interno del frigorifero</p>
Usura del compressore per funzionamento prolungato	<p>È normale che il compressore del frigorifero funzioni più a lungo in estate.</p> <p>quando la temperatura ambiente è elevata in estate, si suggerisce in ogni caso di non sovraccaricare mai con troppe vivande il frigorifero</p> <p>Le vivande calde devono essere fatte raffreddare prima di essere messe in frigo</p> <p>Gli sportelli vengono aperti troppo di frequente</p>
La luce non si accende	<p>Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata.</p> <p>La luce deve essere sostituita da un tecnico esperto</p>
Lo sportello non si chiude correttamente	<p>Lo sportello è ostruito da confezioni di cibo. Il frigo contiene troppe vivande</p> <p>Il frigorifero è inclinato.</p>
Rumori forti	<p>Controllare che il pavimento sia livellato e che il frigorifero vi sia poggiato in modo stabile</p> <p>Controllare che gli accessori siano posizionati correttamente.</p>
La guarnizione dello sportello non garantisce una chiusura ermetica	<p>Rimuovere eventuali corpi estranei dalla guarnizione dello sportello</p> <p>Riscaldare la guarnizione dello sportello, poi lasciarla raffreddare per ripristinarla</p> <p>(per il riscaldamento servirsi di un essiccatore elettrico o una tovaglia calda)</p>
Fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta	<p>C'è troppo cibo nel vano refrigerante oppure le vivande conservate contengono troppa acqua, che causa un eccessivo sbrinamento.</p> <p>Gli sportelli non si chiudono correttamente, causando la formazione di ghiaccio a causa dell'ingresso di aria e un aumento dell'acqua di sbrinamento.</p>
L'involucro esterno dell'apparecchio è caldo	<p>La dissipazione di calore del condensatore integrato avviene normalmente tramite l'alloggiamento del frigo. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo a causa dell'elevata temperatura ambientale o per la conservazione di troppe vivande, si suggerisce di garantire un'adeguata ventilazione per facilitare la dissipazione del calore</p>
Condensa sulla superficie	<p>La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni degli sportelli del frigorifero è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. È sufficiente asciugare la condensa con un panno pulito.</p>
Rumori anomali	<p>Ronzio: il compressore può produrre dei ronzii, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale.</p> <p>Cigolii: il flusso del refrigerante all'interno dell'elettrodomestico può produrre cigolii, il che è normale.</p>

## 5. APPENDICE

### Istruzioni di installazione

#### Apparecchi di refrigerazione con classe climatica

A seconda della classe climatica, gli apparecchi di refrigerazione sono pensati per essere utilizzati alle temperature ambiente indicate nella tabella sottostante.

La classe climatica è riportata sulla targhetta di identificazione del prodotto. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.

La classe climatica è indicata, inoltre, sull'etichetta all'interno dell'apparecchio.

#### Intervallo di temperatura effettiva

L'apparecchio è pensato per funzionare normalmente entro l'intervallo di temperatura specificato a seconda della classe climatica.

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32	da +10 a +32
Area temperata	N	da +16 a +32	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38	da +18 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43	da +18 a +43

#### **NOTA**

**Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico dell'apparecchio possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla posizione dell'apparecchio. Si raccomanda di regolare correttamente le impostazioni della temperatura.**

## Modalità di disposizione degli alimenti per una migliore conservazione (applicabile solo per alcuni modelli)

Coprire gli alimenti per conservare il giusto livello di umidità ed evitare la contaminazione con gli odori di altri alimenti. Gli alimenti più ingombranti, come ad esempio brodi o stufati, devono essere suddivisi in piccole porzioni e collocati in contenitori sottovuoto prima di essere refrigerati. I pezzi di carne più grandi o i polli interi, devono essere suddivisi in pezzi più piccoli e collocati in contenitori sottovuoto prima di essere refrigerati.

### Collocazione degli alimenti

Ripiani	I ripiani possono essere regolati in modo da potervi sistemare diversi tipi di alimenti confezionati.
Scomparti specifici (solo per alcuni modelli)	I cassetti sigillati servono a garantire una conservazione ottimale di frutta e verdura. La verdura richiede un elevato livello di umidità, mentre la frutta ha bisogno di poca umidità. I cassetti per verdure sono dotati di un dispositivo di controllo del livello dell'umidità. (*A seconda del modello e delle opzioni). Il cassetto per la carne con temperatura regolabile consente di ottimizzare i tempi di conservazione della carne e del formaggio.
Nello sportello	Non conservare alimenti deperibili nello sportello. Le uova devono essere conservate nella loro confezione e riposte su un ripiano. La temperatura dei ripiani di conservazione degli sportelli è soggetta a maggiori variazioni rispetto alla temperatura interna dell'apparecchio. Tenere lo sportello chiuso il più possibile.
Scomparto congelatore	Il scomparto congelatore è pensato per conservare alimenti congelati, congelare prodotti freschi e per preparare i cubetti di ghiaccio.

### **NOTA**

**Congelare unicamente alimenti freschi e non deteriorati. Tenere gli alimenti da congelare lontani dagli alimenti già congelati. Per evitare di alterare il sapore degli alimenti o che gli stessi alimenti si seccino, collocarli in contenitori ermetici.**

## Tablelle di conservazione degli alimenti nel frigorifero e nel congelatore

La conservazione della freschezza dipende dalla temperatura e dall'esposizione all'umidità.

Dal momento che le date di scadenza dei prodotti non offrono un'indicazione attendibile per la sicurezza dei prodotti, seguire i suggerimenti raccolti nella tabella che segue.

### Prodotti derivati del latte

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Latte	1 settimana	1 mese
Burro	2 settimane	12 mesi
Gelato	-	2 - 3 settimane
Formaggio naturale	1 mese	4 - 6 mesi
Formaggio fresco	2 settimane	Non raccomandato
Yogurt	1 mese	-

### Carne

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Arrosti freschi, bistecche, costolette	3 - 4 giorni	2 - 3 mesi
Carne macinata fresca, stufato	1 - 2 giorni	3 - 4 mesi
Pancetta	7 giorni	1 mese
Salsiccia, carne cruda di maiale, manzo, tacchino	1 - 2 giorni	1 - 2 mesi

### Carne di pollo/Uova

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Pollo fresco	2 giorni	6 - 8 mesi
Insalata di pollo	1 giorno	-
Uova fresche nel guscio	2 - 4 settimane	Non raccomandato

### Pesce/Frutti di mare

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Pesce fresco	1 - 2 giorni	3 - 6 mesi
Pesce cotto	3 - 4 giorni	1 mese
Insalata di mare	1 giorno	Non raccomandato
Pesce essiccato o in salamoia	3 - 4 settimane	-

### Frutta

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Mele	1 mese	-
Pesche	2 - 3 settimane	-
Ananas	1 settimana	-
Altra frutta fresca	3 - 5 giorni	9 - 12 mesi

### Verdura

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Asparagi	2 - 3 giorni	-
Broccoli, cavolini di Bruxelles, piselli, funghi	3 - 5 giorni	-
Cavolo, cavolfiore, sedano, cetrioli, lattuga	1 settimana	-
Carote, barbabietole, rapanelli	2 settimane	-

# DISPOSIZIONI SPECIALI DEI NUOVI STANDARD EUROPEI

I pezzi di ricambio indicati nella tabella che segue possono essere acquistati tramite il servizio di assistenza

Parte da ordinare	Fornita da	Tempo minimo di messa a disposizione
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sorgente luminosa	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Maniglie degli sportelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cerniere dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Guarnizioni dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

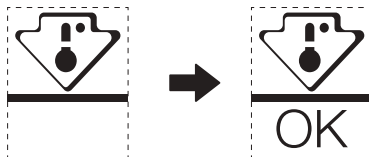
## **NOTA**

**Le informazioni sul modello contenute nel database e l'identificativo del modello possono essere ottenuti attraverso un link ed eseguendo la scansione del codice QR, se presente, riportato sull'etichetta energetica del prodotto.**

## Area più fredda del frigorifero

### OPZIONALE: indicatore di temperatura OK

- L'indicatore di temperatura OK può essere utilizzato per determinare le temperature inferiori a +4°C. Riduce gradualmente la temperatura se il segnale non indica "OK".



- Per garantire la temperatura in questa zona, non cambiare il posizionamento del ripiano. Nei frigoriferi raffreddati ad aria (dotati di ventola o modello No Freeze), il simbolo dell'area più fredda non è rappresentato perché la temperatura interna è omogenea.

### Impostazione dell'indicatore di temperatura

- Per aiutarvi a regolare correttamente il vostro frigorifero, è dotato di un indicatore di temperatura che controlla la temperatura media della zona più fredda.
- **AVVERTENZA:** Questo indicatore è destinato a funzionare solo con il vostro frigorifero, non utilizzatelo su un altro frigorifero (infatti la zona più fredda non è la stessa) o per qualsiasi altro uso.

### Controllo della temperatura nella zona più fredda

- L'indicatore di temperatura consente di verificare regolarmente se la temperatura della zona più fredda è corretta. Infatti, la temperatura interna del frigorifero dipende da diversi fattori, come la temperatura ambiente, la quantità di alimenti conservati e la frequenza di apertura della porta. Tenere conto di questi fattori quando si imposta l'apparecchio.
- Quando l'indicatore mostra "OK", significa che il termostato è impostato correttamente e che la temperatura interna è corretta.
- Se l'indicatore di temperatura diventa BIANCO, significa che la temperatura è troppo alta; in questo caso, aumentare l'impostazione di regolazione della temperatura del frigorifero e attendere 12 ore prima di controllare nuovamente l'indicatore. Quando sono stati inseriti alimenti freschi o lo sportello è stato lasciato aperto, è possibile che l'indicatore di temperatura diventi BIANCO dopo qualche tempo.



<b>1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA .....</b>	<b>1</b>
<b>2. UTILIZAÇÃO CORRETA DO FRIGORÍFICO .....</b>	<b>9</b>
2.1 Posicionamento .....	9
2.2 Sugestões de economia de energia .....	10
2.3 Mudar a lâmpada.....	10
2.4 Começar a utilizar.....	10
2.5 Nomes dos componentes.....	11
2.6 Funções .....	12
2.7 Reversão de portas .....	13
2.8 Pé de nivelamento.....	15
<b>3. MANUTENÇÃO DO FRIGORÍFICO .....</b>	<b>16</b>
3.1 Limpeza geral.....	16
3.2 Descongela r .....	17
3.3 Fora de funcionamento .....	17
3.4 Limpar a prateleira de vidro.....	17
<b>4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>18</b>
<b>5. APÊNDICE .....</b>	<b>19</b>



# 1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A SUA SEGURANÇA E A SEGURANÇA DOS OUTROS SÃO MUITO IMPORTANTES

Para evitar ferimentos ao utilizador ou a outras pessoas e danos materiais, as instruções aqui mostradas devem ser seguidas. O funcionamento incorreto devido a instruções ignoradas pode provocar danos ou ferimentos, incluindo a morte.

O nível de risco é demonstrado pelas seguintes indicações.



Símbolo de proibição

## Isto é um símbolo de proibição.

O não cumprimento das instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto e pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.



Símbolo de aviso

## Isto é um símbolo de aviso.

É necessário cumprir rigorosamente as instruções marcadas com este símbolo; caso contrário, poderá danificar o produto ou causar danos pessoais.



Símbolo de aviso

## Isto é um símbolo de aviso.

As instruções marcadas com este símbolo requerem especial cuidado. Não ter cuidado suficiente pode resultar em lesões ligeiras ou danos no produto.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Risco de incêndio / Materiais inflamáveis



## AVISO

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com ou falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um agente de assistência técnica autorizado ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propulsor inflamável, no interior deste eletrodoméstico.
- Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.
- **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura incorporada, sem obstrução.
- **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação do aparelho, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este usa gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, confirme se o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- **AVISO:** Não colocar extensões múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- Não utilize cabos de extensão ou adaptadores dois pinos que não estejam ligados à terra.
- **AVISO:** Ligar apenas a fornecimento de água potável. (adequado para máquinas de cubos de gelo)

## PERIGO






- O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.
- O refrigerante e material de espuma ciclopentano usados para o eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

## AVISO

- Perigo de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu frigorífico ou congelador antigo:
  - Retire as portas.
  - Deixe as prateleiras na posição para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

## AVISO

### Para a norma da UE:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
  - Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:
    - A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
    - Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
    - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias. (Nota 1)
    - Guarde carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
    - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas  são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)
    - Compartimentos de uma estrela , duas  e três estrelas  não são adequados para congelar alimentos frescos. (Nota 3)
    - Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas : este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar produtos alimentares. (Nota 4)
    - Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.
- Nota 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.
- Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## ESTE APARELHO É APENAS PARA USO DOMÉSTICO

### Avisos da Proposição 65 do Estado da Califórnia:

 AVISO: Cancro e Danos Reprodutivos

-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ELIMINAÇÃO ADEQUADA

### AVISO

#### Perigo de asfixia

#### Antes de eliminar o seu congelador ou frigorífico usados:

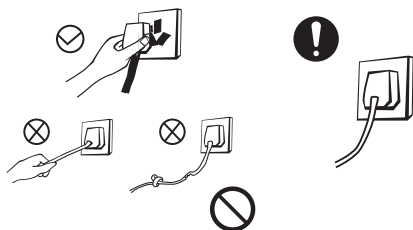
- Retire a porta ou tampa para que as crianças não se possam esconder ou ficar presas dentro do seu aparelho antigo.
- Deixe as prateleiras na posição para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte ou danos cerebrais.

#### IMPORTANTE:

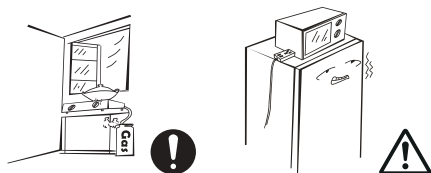
Gás inflamável e refrigerante utilizados. É da responsabilidade do consumidor cumprir os regulamentos nacionais e locais ao eliminar este produto. Os refrigerantes devem ser purgados por um técnico de refrigeração licenciado e certificado pela EPA, de acordo com os procedimentos estabelecidos.

## AVISOS RELACIONADOS COM A ELETRICIDADE

- Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar o frigorífico da tomada. Segure firmemente a ficha e retire-a da tomada.
- Para garantir a utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação quando este estiver danificado ou desgastado.
- Utilize uma tomada elétrica dedicada, esta não deve ser partilhada com outros eletrodomésticos.



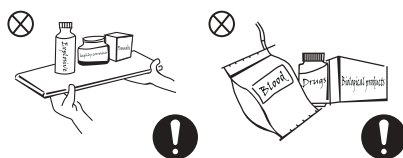
- O cabo de alimentação deve estar firmemente ligado à tomada, caso contrário, poderá causar um incêndio.
- Assegure-se de que o eletrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.
- Desligue a válvula de gás com fugas e, em seguida, abra as portas e janelas em caso de fuga de gás e outras substâncias inflamáveis. Não desligue o frigorífico e outros eletrodomésticos da tomada, considerando que uma faísca pode provocar um incêndio.



- Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

## AVISOS RELACIONADOS COM A COLOCAÇÃO DE ARTIGOS

- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos ou acidentes com fogo.
- Não coloque produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.

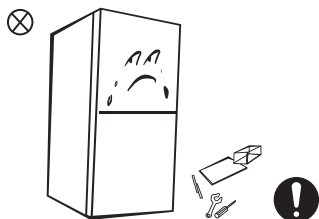


- Este produto é um frigorífico doméstico e é apenas adequado para o armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, os frigoríficos domésticos não devem ser utilizados para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.
- Não armazene cerveja, bebidas ou outros fluidos contidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelação do frigorífico, caso contrário, as garrafas ou recipientes fechados podem rachar devido à congelação e causar danos.

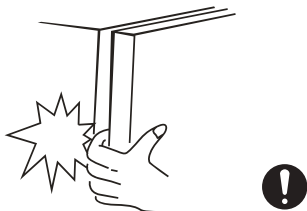


## AVISOS DE UTILIZAÇÃO

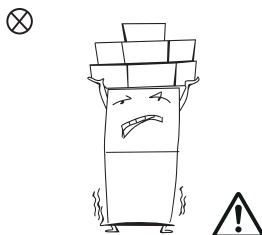
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de manutenção ou profissionais afins, a fim de evitar perigos.
- Não permita que as crianças entrem ou subam para o frigorífico para evitar que fiquem fechadas no frigorífico ou sejam feridas pela queda do frigorífico.
- Não pulverize nem molhe o frigorífico, não coloque o frigorífico em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- As folgas entre as portas do frigorífico e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenas, não coloque as suas mãos nestas áreas para evitar esmagamento de dedos. Tenha cuidado ao abrir a porta do frigorífico para evitar que os artigos caiam para fora.
- Não recolha alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando o frigorífico está a funcionar, especialmente recipientes de metal, a fim de evitar queimaduras pelo gelo.



- Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, uma vez que os objetos podem cair ao abrir a porta, e que podem ser causados ferimentos acidentais.
- Retire a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue o frigorífico à corrente durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.



## AVISOS ENERGÉTICOS

- 1.** Os aparelhos frigoríficos podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelação do conteúdo ou de a temperatura se tornar demasiado quente no compartimento dos alimentos congelados) quando fixados por um longo período de tempo abaixo da extremidade fria do intervalo de temperaturas para a qual o aparelho frigorífico foi concebido.
- 2.** As bebidas gaseificadas não devem ser armazenadas em compartimentos ou arcas de congelação de alimentos nem em compartimentos ou arcas de baixa temperatura, porque alguns produtos como o gelo de água não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3.** Não exceda o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) pelos produtores de alimentos para qualquer tipo de alimento e, particularmente, para alimentos ultracongelados comercialmente em congeladores de alimentos e compartimentos ou aparelhos de armazenamento de alimentos congelados.
- 4.** Evite um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados enquanto se descongela o aparelho frigorífico, como por exemplo ao envolver os alimentos congelados em várias camadas de jornal.
- 5.** Um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.

## ELIMINAÇÃO



O refrigerante e o material da espuma de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Assim, quando o frigorífico for desmontado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recolhido por uma empresa de recolha especial, com a correspondente qualificação, que não a de eliminação por combustão, a fim de evitar danos para o meio ambiente ou quaisquer outros danos.



Quando se desfizer do frigorífico, desmonte as portas e remova a junta da porta e as prateleiras; coloque as portas e as prateleiras num local apropriado, de modo a evitar que crianças fiquem presas.

Eliminação correta deste produto:



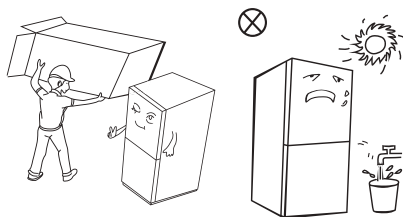
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclá-lo responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades levarão este produto para realizar uma reciclagem ambientalmente segura.



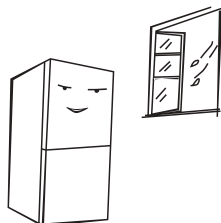
# 2. UTILIZAÇÃO CORRETA DO FRIGORÍFICO

## 2.1 POSICIONAMENTO

- Antes de utilizar, remova todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas de fundo, almofadas de espuma e fitas no interior do frigorífico; rasgue a película protetora nas portas e no corpo do frigorífico.

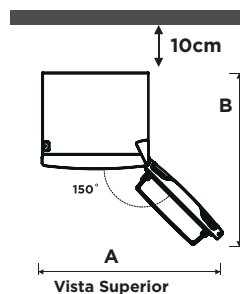
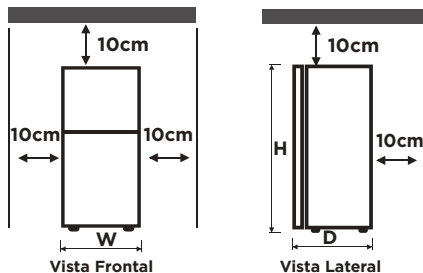


- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não coloque o congelador em locais húmidos ou molhados para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.
- Não pulverize nem molhe o frigorífico, não coloque o frigorífico em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- O espaço no topo do frigorífico deve ser superior a 10 cm, e o frigorífico deve ser colocado junto a uma parede com uma distância superior a 10 cm para facilitar a dissipação de calor.

Reserve espaço suficiente para a abertura conveniente das portas e das gavetas, ou de acordo com a declaração do distribuidor.



Largura "W"	470
Profundidade "D"	511
Altura "H"	1500
A	865
B	794

(unidade: mm)

As medidas na tabela acima podem ser diferentes, dependendo do método de medição.

### NOTA:

Este frigorífico necessita de ser instalado de forma independente e não pode ser utilizado como um encastrável. Caso contrário, causará problemas tais como falha de instalação no armário, o desempenho e a vida útil do produto são reduzidos. Além disso, o fabricante não fornece garantia básica do produto.

## 2.2 SUGESTÕES DE ECONOMIA DE ENERGIA

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegurara que embrulha devidamente os alimentos e que seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de armazenamento não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as procuras prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

## 2.3 MUDAR A LÂMPADA

- A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.



## 2.4 COMEÇAR A UTILIZAR

- Antes do arranque inicial, mantenha o frigorífico imobilizado durante duas horas antes de ligá-lo à corrente.
- Antes de colocar qualquer alimento fresco ou congelado, o frigorífico deve ter funcionado durante 2 - 3 horas, ou durante mais de 4 horas no Verão, quando a temperatura ambiente é alta.

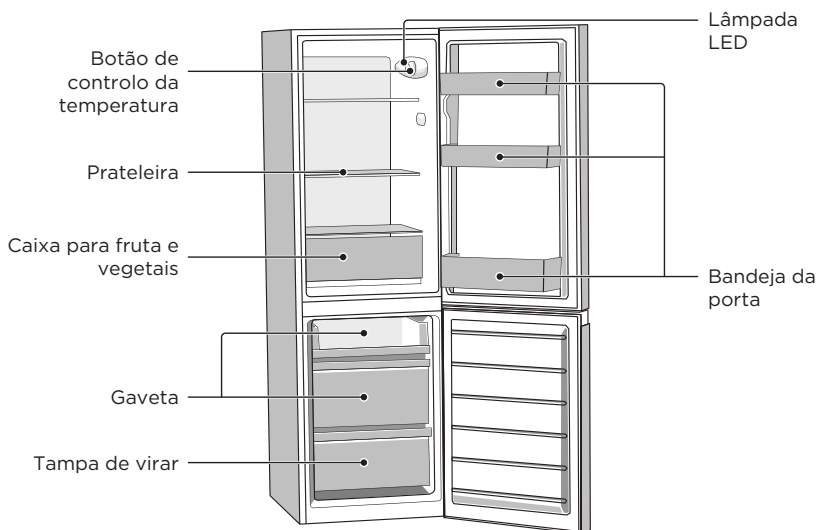
### NOTA

**Não se recomenda a utilização deste produto com tomadas ou interruptor principal com a função A/GFCI, caso contrário pode causar falsos disparos.**

**1. Não representa um risco de segurança ao disparar.**

**2. Se o disparo persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor principal sem a função A/GFCI.**

## 2.5 NOMES DOS COMPONENTES



A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

### Câmara frigorífica

- A Câmara de Refrigeração é adequada para o armazenamento de fruta, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo; tempo de armazenamento sugerido de 3 a 5 dias.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara de refrigeração até estarem à temperatura ambiente.
- É recomendado selar os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para um espaço de armazenamento adequado e fácil utilização.

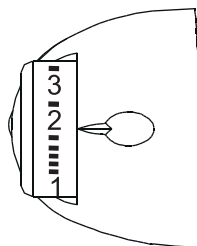
### Câmara de congelamento

- A baixa temperatura da câmara de congelamento pode manter os alimentos frescos por mais tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelamento é adequada para o armazenamento de carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não serão consumidos a curto prazo.
- Os pedaços de carne devem ser divididos, preferencialmente, em pequenos pedaços para congelação rápida e acesso fácil. Ter em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro da validade.

### 📖 NOTA

O armazenamento de muitos alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à corrente pode afetar adversamente o efeito de congelação do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, o efeito de congelação também será afetado adversamente

## 2.6 FUNÇÕES



- Rodar o botão de controlo de temperatura para 3, a temperatura interna do frigorífico torna-se mais baixa.
- Rodar o botão de controlo de temperatura para 1, a temperatura interna do frigorífico torna-se mais alta.
- A letra no botão apenas representa o nível de temperatura, mas não significa a temperatura específica e "0" significa desligar.

### **NOTA**

**Ajuste e utilize entre "1" e "3".**

**Acima do nível 3 fará com que a temperatura interna do frigorífico seja demasiado baixa, pelo que não é recomendado aos utilizadores.**

### **NOTA**

- **Quando armazenar alimentos normalmente, ajuste a temperatura entre "1" e "3".**
- **O equipamento mais frio pode congelar rapidamente os alimentos num curto período de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada de uma só vez, recomenda-se que se ajuste o equipamento para a configuração mais fria com 12 horas de antecedência antes de adicionar os alimentos. Depois de os alimentos serem rapidamente congelados, por favor reajuste o equipamento para o intervalo normal.**
- **O intervalo de temperatura para alimentos refrigerados é geralmente 2 ~ 8 °C, e o intervalo de temperatura para alimentos congelados é geralmente -12 °C - -26 °C.**

**A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.**

## 2.7 REVERSÃO DE PORTAS

Peças incluídas com o kit de dobradiças:

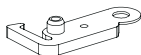


Rolha esquerda (2)



Junta

Peças já montadas no frigorífico (tal como expeditas):



Rolha direita



Parafuso de bloqueio direito



Cobertura do orifício (2)



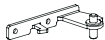
Tampa superior da dobradiça



Parafuso da dobradiça superior



Dobradiça superior



Dobradiça do meio



Parafuso de dobradiça central

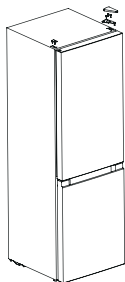


Dobradiça inferior

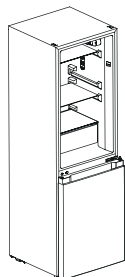


Pé ajustável

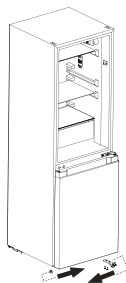
- Desligue o frigorífico, e retire todos os artigos dos tabuleiros das portas.
- Remova a tampa superior da dobradiça, depois retire os parafusos da dobradiça superior, a dobradiça superior, e a tampa do orifício que está fixada de outro lado.



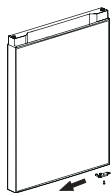
- Remova a porta de refrigeração, a dobradiça central e as tampas dos orifícios.



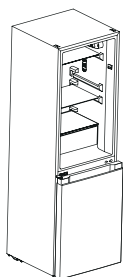
- Remova a porta de refrigeração, remova a dobradiça inferior e o pé ajustável do outro lado.
- Troque a posição fixa do pé ajustável e a dobradiça inferior, depois fixe-os novamente.



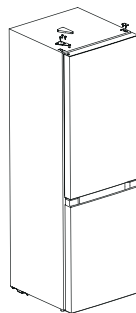
- Remova os parafusos e as rolhas que estão fixados na tampa inferior da porta do frigorífico e da porta do congelador.
- Retire duas rolhas do saco plástico anexo, fixe as rolhas com parafusos no outro lado da tampa inferior da porta do frigorífico e da porta do congelador.



- Coloque a porta do congelador de cima para baixo, retire a junta do saco de plástico anexo e coloque-o no orifício do eixo de outro lado da porta do congelador.
- Fixe a dobradiça central com parafusos e instale 2 tampas de orifício.



- Coloque a porta frigorífica na dobradiça central, monte a dobradiça superior de outro lado, fixe a tampa da dobradiça superior e fixe a tampa do orifício, como mostram as imagens abaixo.



#### 📄 NOTA

NOTA: A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

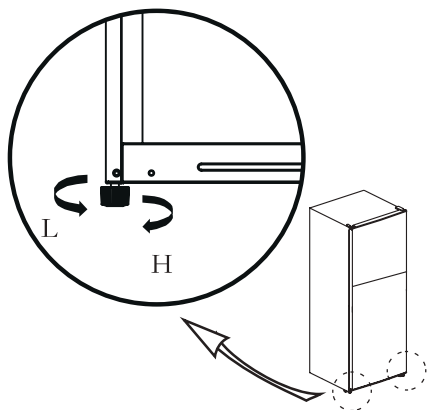
## 2.8 PÉS DE NIVELAMENTO

1) Precauções antes da operação:

Antes da operação dos acessórios, certifique-se de que o frigorífico esteja desligado da energia.

Antes de ajustar os pés niveladores, devem ser tomadas precauções para evitar os ferimentos pessoais.

2) Diagrama esquemático dos pés nivelados



3) Procedimentos de ajuste:

- Gire os pés no sentido horário para levantar o frigorífico;
- Gire os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico;
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima a um nível horizontal.

### IMPORTANTE:

A imagem acima serve apenas para referência.

A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

# 3. MANUTENÇÃO DO FRIGORÍFICO

## 3.1 LIMPEZA GERAL

- O pó e poeira atrás do frigorífico e no chão devem ser limpos para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verifique o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpe o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de soda num litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para as áreas difíceis de limpar no frigorífico (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, com algumas ferramentas (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou a contaminação de alimentos.

- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.
- Não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos, que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.



**Desligue o frigorífico da tomada para o descongelar e limpar.**



## 3.2 DESCONGELAR

### Este produto requer descongelação manual.

- Desligar o frigorífico.
- Retire os alimentos do frigorífico e posicione-os corretamente, para evitar que os alimentos derretam.
- Limpar o tubo de drenagem (utilizar materiais macios para evitar danos no revestimento), preparar os recipientes de água para descongelamento. (Preste atenção à limpeza da bandeja de drenagem de água do compartimento do compressor, evitando que a mesma transborde para o chão).
- Pode usar a temperatura natural para o descongelamento natural, pode também usar a pá de gelo para eliminar gelo (utilizar a pá de plástico ou de madeira para evitar danos no revestimento ou no tubo)
- Também pode utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento, utilizando uma toalha seca para secar a água após o descongelamento.
- Após descongelamento, voltar a colocar os alimentos no armário e ligar o frigorífico.

## 3.3 FORA DE FUNCIONAMENTO

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante uma falha de energia, o número de vezes que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser postos mais alimentos frescos no aparelho.

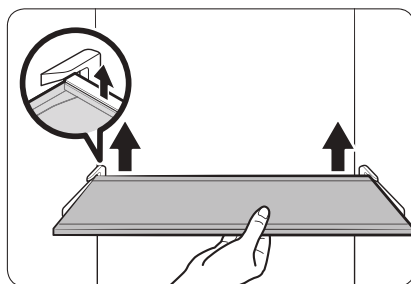
- Não utilização prolongada: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; em seguida, as portas são deixadas abertas para evitar odores.
- Mover: Antes de o frigorífico ser movido, retire todos os artigos no interior, fixe as divisórias de vidro, o suporte de legumes, as gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva, aperte os pés de nivelamento, feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Ao mover, o aparelho não deve ser virado ao contrário, deitado horizontalmente ou sofrer vibrações; a inclinação durante o deslocamento não deve ser superior a 45°.

### IMPORTANTE:

**O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada.**

## 3.4 LIMPAR A PRATELEIRA DE VIDRO

- Remover a gaveta na prateleira de vidro;
- Levante a frente da prateleira de vidro (cerca de 60°) e, em seguida, puxe-a para fora;
- Retire a prateleira de vidro e limpe, conforme necessário;
- Realize a operação inversa para instalar a prateleira de vidro.



## 4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Falha de funcionamento	Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem ligada Verifique se a tensão é demasiado baixa Verifique se há uma falha de energia ou se alguns circuitos dispararam
Odores	Os alimentos com odor devem ser bem embrulhados Verifique se há comida estragada Limpe o interior do frigorífico
Funcionamento prolongado do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no Verão Quando a temperatura ambiente é elevada não é aconselhável colocar muitos alimentos no aparelho ao mesmo tempo Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho As portas são abertas com demasiada frequência
A luz não acende	Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada A lâmpada deve ser substituída por um especialista
Não é possível fechar corretamente a porta	A porta está presa por embalagens de alimentos. Foram colocados demasiados alimentos O frigorífico está inclinado.
Ruídos altos	Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados
A junta de vedação da porta não está a vedar	Remova matérias estranhas do vedante da porta Aqueça o vedante da porta e, em seguida, arrefeça-o para restaurar (ou use um secador elétrico ou uma toalha quente para aquecer)
O depósito de água transborda	Há demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm muita água, resultando numa descongelação profusa As portas não estão bem fechadas, resultando em gelo, devido à entrada de ar e ao aumento de água derivado da descongelação
Caixa do aparelho	A dissipação de calor do condensador incorporado através da caixa, que é normal quando a caixa se torna quente devido à alta temperatura ambiente, ao armazenamento de demasiados alimentos ou ao encerramento do compressor, proporcionam uma ventilação adequada para facilitar a dissipação de calor
Condensação na superfície	A condensação na superfície exterior e nos vedantes das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Simplesmente limpe a condensação com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir ruídos durante o funcionamento e os ruídos são altos, principalmente no arranque ou paragem. Isto é normal. Crepitação: O refrigerante a circular dentro do aparelho pode crepitar, o que é normal.

## 5. APÊNDICE

### Instruções de Instalação

#### Para aparelhos de refrigeração com classe climática

Dependendo da classe climática, este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado nos intervalos de temperatura ambiente, tal como especificado na tabela seguinte.

A classe climática pode ser encontrada na placa de classificação. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.

Pode encontrar a classe climática na etiqueta dentro do seu frigorífico.

#### Intervalo efetivo de temperaturas

O frigorífico é concebido para funcionar normalmente no intervalo de temperaturas especificado pela sua classificação por classe.

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperatura alargada	SN	+10 a +32	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

#### NOTA

O desempenho de arrefecimento e o consumo de energia do frigorífico podem ser afetados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura das portas e pela localização do frigorífico. Recomendamos o ajuste das definições de temperatura conforme apropriado.

## Como armazenar para melhor conservação (apenas modelos aplicáveis)

Cubra os alimentos para reter a humidade e evitar que estes apanhem odores de outros alimentos. Uma grande panela de comida como sopa ou guisado deve ser dividida em pequenas porções e colocada em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerada. Um grande corte de carne ou de aves inteiras deve ser dividido em pedaços mais pequenos ou colocado em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerado.

### Colocação de alimentos

Prateleiras	As prateleiras são ajustáveis para acomodar uma variedade de embalagens.
Compartimento especializado (apenas modelos aplicáveis)	As gavetas de produtos frescos vedadas proporcionam um ambiente ótimo para o armazenamento de fruta e vegetais. Os vegetais necessitam de uma humidade mais elevada enquanto a fruta necessita de humidade mais baixa. As gavetas estão equipadas com dispositivos de controlo para controlar o nível de humidade. (*Dependendo do modelo e opções) Uma gaveta de carne com temperatura ajustável maximiza o tempo de armazenamento da carne e do queijo.
Armazenado na porta	Não guarde alimentos perecíveis na porta. Os ovos devem ser guardados na embalagem de cartão numa prateleira. A temperatura das caixas de armazenamento na porta flutua mais do que a temperatura dentro do armário. Mantenha a porta fechada o mais possível.
Compartimento congelador	É possível armazenar alimentos congelados, fazer cubos de gelo e congelar alimentos frescos no compartimento congelador.

#### **NOTA**

**Congele apenas alimentos frescos e não estragados. Mantenha os alimentos que devem ser congelados longe dos alimentos que já estão congelados. Para evitar que os alimentos percam o seu sabor ou sequem, coloque-os em recipientes herméticos.**

## Gráfico de Armazenamento Frigorífico & Congelador

A longevidade da frescura depende da temperatura e da exposição à humidade. Uma vez que as datas dos produtos não são um guia para a utilização segura de um produto, consulte este quadro e siga estas sugestões.

### Produtos lácteos

Produto	Frigorífico	Congelador
Leite	1 semana	1 mês
Manteiga	2 semanas	12 meses
Gelado	-	2-3 semanas
Queijo natural	1 mês	4-6 meses
Queijo creme	2 semanas	Não recomendado
logurte	1 mês	-

### Carne

Produto	Frigorífico	Congelador
Assados frescos, bifes, costeletas	3-4 dias	2-3 meses
Carne picada fresca, carne guisada	1-2 dias	3-4 meses
Bacon	7 dias	1 mês
Salsicha, produtos crus de porco, carne de vaca, peru	1-2 dias	1-2 meses

### Aves/Ovos

Produto	Frigorífico	Congelador
Aves frescas	2 dias	6-8 meses
Salada de aves	1 dia	-
Ovos, frescos com casca	2-4 semanas	Não recomendado

### Peixe / Frutos do Mar

Produto	Frigorífico	Congelador
Peixe fresco	1-2 dias	3-6 meses
Peixe cozinhado	3-4 dias	1 mês
Salada de peixe	1 dia	Não recomendado
Peixe seco ou picado	3-4 semanas	-

### Frutas

Produto	Frigorífico	Congelador
Maçãs	1 mês	-
Pêssegos	2-3 semanas	-
Ananás	1 semana	-
Outras frutas frescas	3-5 dias	9-12 meses

### Legumes

Produto	Frigorífico	Congelador
Espargos	2-3 dias	-
Brócolos, couves-de-bruxelas, ervilhas verdes, cogumelos	3-5 dias	-
Couve, couve-flor, aipo, pepino, alface	1 semana	-
Cenouras, beterrabas, rabanetes	2 semanas	-

# ESPECIAL PARA A NOVA NORMA EUROPEIA

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor de serviços

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fonte de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Pegas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Caro(a) cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o serviço pós-venda.

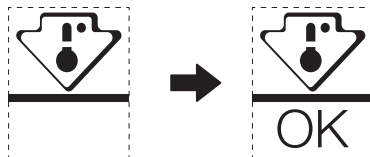
## NOTA

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de uma ligação digitalizada através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.

## Zona mais fria do frigorífico

### OPCIONAL: Indicador de temperatura OK

- O indicador de temperatura OK pode ser utilizado para determinar temperaturas inferiores a +4°C. Reduz gradualmente a temperatura se o sinal não indicar "OK".



- Para assegurar a temperatura nesta área, não alterar o posicionamento da prateleira. Frigoríficos de ar informados (equipados com modelo com ventilador ou Sem Congelação), o símbolo da zona mais fria não é representado porque a temperatura no interior é homogénea.

### Configuração do indicador de temperatura

- Para o ajudar a regular bem o seu frigorífico, está equipado com um indicador de temperatura que controlará a temperatura média na zona mais fria.
- AVISO: Este indicador destina-se a funcionar apenas com o seu frigorífico, não o utilize noutro frigorífico (de fato, a zona mais fria não é a mesma), ou para qualquer outra utilização.

### Verificação da temperatura na zona mais fria

- Com o indicador de temperatura, pode verificar regularmente se a temperatura da zona mais fria está correta. De fato, a temperatura interna do frigorífico depende de vários factores tais como a temperatura ambiente da sala, a quantidade de alimentos armazenados e a frequência de abertura das portas. Tenha estes factores em consideração ao configurar o aparelho.
- Quando o indicador mostra "OK", isto significa que o seu termóstato está bem ajustado e a temperatura interna correta.
- Se o indicador de temperatura ficar BRANCO, isto significa que a temperatura é demasiado elevada; neste caso, aumente a regulação do controlo da temperatura do frigorífico e aguarde 12 horas antes de efetuar uma nova inspeção visual do indicador. Quando os alimentos frescos tiverem sido introduzidos ou a porta tiver sido deixada aberta, é possível que o indicador de temperatura fique BRANCO passado algum tempo.

